

CONEXIÓN

Vol. 5 • Issue 12 • Dec. 2019

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



Sirviendo al Norte y Noroeste de la Florida y Sur de Alabama / Serving North and Northwest Florida to Southern Alabama

15TH ANNUAL
EMERALD COAST
Christmas Miracle Children's Fiesta

"UNITING THE COMMUNITY... FOR THE CHILDREN!"

Sunday, December 15, 1:00pm - 7:00pm

SANTA ROSA MALL | 300 MARY ESTHER BLVD. MARY ESTHER, FL 32569

**From 1 – 2pm: ONLY families with DISABLED KIDS allowed!
Open to general public at 2pm**
**De 1 a 2pm: ¡Solo familias con NIÑOS DISCAPACITADOS serán admitidas!
Abierto al público en general a las 2pm!**

FREE! NEW TOYS, BIKES, COATS & PRIZES!
¡GRATIS: Juguetes nuevos, bicicletas, abrigos, y premios!
**¡PATROCINADORES Y DONANTES BIENVENIDOS!
(Business Sponsorships and Donations Welcomed!)**

e-mail: united4agoodcause@gmail.com
website: www.unitedforagoodcause.org

UNITED FOR A GOOD CAUSE INC.
Find us on Facebook
UnitedForAGoodCauseInc

¡SANTA CLAUS SI EXISTE... no dejes de creer!

Por David Triana

“Nuestros corazones se vuelven tiernos con los recuerdos de la infancia y el amor de los parientes, y somos mejores durante todo el año por tener, en espíritu, volver a ser un niño en Navidad”. - Laura Ingalls Wilder

¡Ya llegó la época de Navidad! ¡Hay personas que “ya no creen” en Santa Claus, pero yo sí creo en él, pues lo he conocido! ¡Se llama Ramón González y vive en South Tucson, en Arizona!

En 1970, al ver que los padres de los niños donde él vivía no tenían dinero para comprarles regalos en Navidad, se le ocurrió a Ramón que él podría hacer

continúa página 18

SANTA CLAUS DOES EXIST... don't stop believing!

By David Triana

“Our hearts grow tender with childhood memories and love of kindred, and we are better throughout the year for having, in spirit, become a child again at Christmastime.” - Laura Ingalls Wilder

Christmas time is here! There are people who “no longer believe” in Santa Claus, but I do believe in him, for I have met him! His name is Ramón González and he lives in South Tucson, Arizona!

In 1970, seeing that the parents of the children where he lived did not have money to buy gifts at Christmas, it occurred to Ramon that he could do

continued page 19



*¡Planea tu Fiesta Navideña en nuestro restaurante!
Have your Holiday Party at our place!*

The Best and Most Varied Caribbean Menu in the Region!



www.JoesCaribe.com
f t i JoesCaribe

Servicios de Catering para Día de Acción de Gracias y Navidad (Holiday Season Catering)
Ordena ya - Order now!:

- Pernil y Pavo sazonado (Seasoned Pork and Turkey)
- Frozen Pasteles by the dozen
- Coquito (Puerto Rican Egg Nog)
- Postres (Desserts): Flan, Tres leches y Mucho más

We also do Food Truck Catering!

We support charity events via "Thanksgiving Basket Giveaways" and a "Christmas Toy Drive"

**6224 North 9th Avenue.
Pensacola, FL 32504
850-760-2512**

Martes (Tue) - Sábado (Sat): 10am to 8pm



Delicious and Healthy Brazilian Super Acai Berry Bowls and Smoothies!

¡Deliciosos y Saludables Tazones y Batidos de Acai Berry!



**Call ahead and place your order @ 850-934-4545
3100 Gulf Breeze Parkway, Gulf Breeze, FL**

Mon. - Fri. 9:30am - 7:30pm, Sat. 9:00am - 3:00pm



Florida Blue **Esto es diferente—**
Únete a una comunidad económica de atención de salud.

**¡Llama hoy mismo!
850-207-6105**

Escoge un plan de Florida Blue a un menor costo, con más recursos y cuidado.

- Planes de costo tan bajo como \$0 al mes
- Amplias redes de proveedores
- Citas de atención virtual las 24 horas del día, los 7 días de la semana
- ¡Gana hasta \$100 con nuestro programa de recompensas!
- Todos los planes incluyen Blue365®, que te da descuentos

Miriam Breedon
850-207-6105
Affiliated Insurance



Blue Cross and Blue Shield of Florida Inc., cuyo nombre comercial es Florida Blue, ofrece seguro de salud. Health Options Inc., cuyo nombre comercial es Florida Blue HMO, ofrece cobertura HMO. Ambas compañías son Licenciatarias Independientes de Blue Cross and Blue Shield Association (BCBSA). Estas pólizas tienen limitaciones y exclusiones. La cantidad de beneficios depende del plan que se escoja y la prima puede variar de acuerdo a los beneficios que se seleccionen. Los beneficios que se muestran solo están disponibles con ciertos planes y condados. Para ser elegible para el costo de \$0 al mes, tu crédito tributario avanzado de la prima mensual del Mercado de Seguros Médicos debe ser igual o mayor que la prima. Recompensas disponibles para miembros de 18 años o más y se aplicarán a las primas. Cualquier monto ganado que sobrepase la prima se puede canjear de acuerdo a los términos y condiciones del programa de recompensa. Blue365® ofrece acceso a los ahorros en artículos que los miembros de Florida Blue pueden comprar directamente de los proveedores independientes. Blue365 no incluye artículos cubiertos bajo pólizas con Florida Blue o con cualquier programa de salud federal aplicable. BCBSA y Florida Blue pueden recibir pagos de los proveedores de Blue365. Ni BCBSA ni las empresas locales de Blue recomiendan, aprueban o garantizan a ningún proveedor o artículo de Blue365 específico. Para más información acerca de Blue365, visite floridablue.com/blue-365-disclaimer. Esta es una traducción de su original en inglés. La versión en inglés prevalecerá. 988125 1119

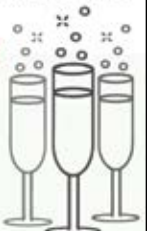


Gulf Coast Minority Chamber of Commerce

Save the Date
Gulf Coast Minority Chamber of Commerce
GRAND OPENING & YEAR IN REVIEW

December 16th
MONDAY, 5PM-7PM

321 N Devilliers St. Pensacola, FL 32501
RSVP at <https://gcmcc.info/event-3634643>



CONEXIÓN

PUBLISHED BY:
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR
David Triana

conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:

Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey,
Pastor Gabriel Vargas, Brenda Melara, Elizabeth Ricci, Dave
Skinner, Alan Pacek, Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara
Britt, Deborah Desilets, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes,
Martin Owen, Yolanda Goode, Nelsi Rossi

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN

John Gorman - Woodpecker Designs
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS / ACCOUNT EXECUTIVES

Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas
Account Executives, Pensacola - Carmen and Jeff Gardner
Account Executive Leader, Panama City Area -
Carmen A. Argueta Yacaman

ADVERTISING DEPT.

Call 850-368-3505

or e-mail us today at conexionflorida@gmail.com

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN / DISTRIBUTION TEAM

Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS

Lessie Correa

4,000 copias impresas por mes
4,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots

The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the
growing Hispanic Market

El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el
creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

CONEXIÓN MEDIA GROUP

2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547

Tel: 850-368-3505

E-mail: conexionflorida@gmail.com

www.conexionflorida.com

MENSAJE DEL EDITOR



¡La Navidad ya está aquí! ¡Este mes se cumplen cinco años desde que lanzamos Conexión!

Por David Triana

Como muchos que me conocen a mí y a mi socio, Donald Whitney, lanzamos Conexión con una misión principal para servir a nuestra comunidad a través de este tipo de medio de comunicación. Al igual que varios de nosotros lo hicimos en 2005 cuando maneje la PRIMERA publicación bilingüe en esta área, La Voz del Latino.

Estoy orgulloso de decir que hemos cumplido y seguiremos cumpliendo esa promesa. Viejos amigos como Marcos Otero, quien también escribió para La Voz del Latino, y la colaboración de amigos y contactos viejos y nuevos, que también están interesados en “guiar, informar, educar y SERVIR” a su comunidad, hacen posible publicar un producto interesante, variado, y de alta calidad tanto en contenido como en diseño gráfico.

Conexión Media Group (CMG) ha ampliado su poder mediático al tener una presencia muy sólida en las redes sociales como Facebook, Twitter e Instagram, así como a través de nuestro programa de entrevistas grabado y producido profesionalmente, Making Connections, que es “transmitido” a través de nuestro Canal en YOUTUBE. Recientemente, gracias a RJ Murdock de Emerald Coast TV, quien es el productor profesional detrás de Making Connections, nuestro programa ahora también está disponible a través de ROKU y Amazon Fire TV.

Como siempre, damos la bienvenida a todos y cada uno de los que quieran escribir y que puedan tener esos mismos objetivos que enumere arriba, para ponerse en contacto con nosotros y ser parte de nuestro equipo de colaboradores de contenido. ¡No importa dónde viva, envíenos un correo electrónico y háganos saber que está interesado!

Christmas is here! This month marks five years since we launched Conexión!

By David Triana

As many that know me and my partner, Donald Whitney, we launched Conexión with a primary mission to serve our community via this type of media outlet. Just like several of us did back in 2005 when I managed the FIRST EVER bilingual publication in this area, La Voz del Latino.

La otra misión de Conexión es UNIR y CONECTAR a las personas. Hispanos y no hispanos por igual. Nuestros sociales de Hispanics and Friends LINKed (HFL) han sido muy exitosos y efectuados desde Tallahassee a Mobile y otros lugares entre esas ciudades. Estamos muy contentos con el éxito de estas actividades de enlace de empresarios y líderes, y, si Dios quiere, los continuaremos en el 2020.

Continuaremos LIDERANDO actividades culturales, empresariales y caritativas en toda nuestra región y también patrocinaremos y apoyaremos las grandes cosas que otros hacen. ¡Por favor, vea el anuncio en esta edición sobre la SEMANA INTERNACIONAL DE LA COSTA ESMERALDA! Será un conjunto excepcional de actividades que nosotros y nuestros socios llevaremos a cabo.

Invito a anunciantes potenciales a darnos una oportunidad. ¡La publicidad es una inversión en su empresa! Nuestras tarifas seguirán siendo bajas y nuestros esfuerzos para asegurarnos de que su anuncio esté expuesto a miles a través de nuestra publicación impresa, nuestras redes sociales, los eventos que lideramos, etc., seguirán siendo insuperables.

Conexión Media Group y esta publicación son el PUENTE para empresas, para fundaciones sin fines de lucro, para agencias de servicios y para todos los que quieren acercarse a esa creciente comunidad hispana en el norte, el noroeste de Florida y el sur de Alabama y también los no hispanos, y familias militares y otros que alcanzamos.

¡A todo el mundo una muy FELIZ NAVIDAD - MERRY CHRISTMAS y Que Dios les Bendiga!

I am proud to say that we have kept and will continue to keep that promise. Old friends like Marcos Otero, who also wrote for La Voz del Latino, and the collaboration by friends and contacts old and new, who also are interested in “guiding, informing, educating, and SERVING” their community, make it possible to publish an interesting, varied, and

continued on page 6



Hablemos Sobre El Turismo

Por Martín Owen

Traducción: Lessie Correa

¿Cuántas veces has escuchado a la gente decir que el viaje es tan importante como el destino? Busqué para ver si habían otras citas pertinentes pero parece que cada persona famosa en la historia ¡ha dicho lo mismo! Por supuesto, la mayoría son lo que estos días llamamos ‘citas inspiradoras’ y ninguna tiene que ver con el tema de viajes. El ser un turista implica que hemos escogido un destino y que el viaje es simplemente la manera de llegar allí.

divertido planificarlo.

Luego, llega el viaje verdadero, ya sea en carro, tren, avión o barco. Conuerdo con que todas estas opciones tienen la posibilidad de no ser tan divertidas. El tráfico lento, los atrasos, los trenes llenos sin mencionar los inconvenientes de los aeropuertos y la seguridad para subir a los cruceros, aviones con asientos incómodos y los atrasos inevitables. ¿Por qué hacerlo?

Para ser francos, todavía puede uno divertirse en el viaje, déjeme ofrecer algunas alternativas.



No hace mucho ir de vacaciones involucraba el proceso de planificar todo: el viaje, la llegada a su destino y la diversión en el proceso. En estos días parece que hay demasiados obstáculos para gozar del viaje. El ser turista implica que hemos escogido un destino y que el viaje es solamente la manera de llegar allí.

No hace mucho el ir de vacaciones incluía el proceso total del planeamiento, viaje y llegada al destino y todo eso era divertido. En estos días parece ser que hay tantos obstáculos que impiden gozar del viaje. Estamos bombardeados por anuncios y sugerencias para visitar junto con la manera de llegar a esos lugares. Cada sugerencia presenta precios y reglas confusas. Siendo un joven agente de viajes, eso era lo que en verdad yo quería hacer: ayudar a la gente a planificar sus vacaciones. En esos días solamente nosotros en el negocio teníamos acceso a la información y los sistemas de registro. Ahora todos pueden tener un agente de viajes (bueno, esto es simplificar demasiado, pero ya me entienden). Es también

Actualmente, nuestra sobrina planifica su boda la cual incluye la luna de miel. Por supuesto la feliz pareja quiere tener las vacaciones de su vida y parece que se divierten investigando no sólo el destino sino también cómo llegar allí. Confieso que las sugerencias que la tía y el tío (nosotros) les damos nos divierten. Hay más maneras de llegar a algún lugar que de seguir la ruta obvia y muchas incluyen lugares que nunca ni siquiera se te ocurrieron.

Si vas de vacaciones por tierra, por supuesto puedes seguir las instrucciones de tu sistema GPS. Esa será probablemente la ruta más corta y quizás sea la más rápida, pero hay alternativas. Cuando yo era niño, nuestros viajes en familia incluían el hecho que mi padre me diera el mapa y me pidiera establecer la ruta a seguir sin usar las vías rápidas y buscando los lugares ‘interesantes’ de la ruta. Confieso que algunas veces me equivocaba completamente, pero en la mayoría de los casos fueron viajes de descubrimiento. Encontrábamos pequeños e interesantes pueblos, lugares históricos y paisajes espléndidos lejos de la mayoría de las carreteras. Todavía me inclino a leer mapas lo que me ayuda en estos días cuando nuestro GPS ofrece rutas algo ilógicas.

continúa en la página siguiente

850.207.6105 • miriambreeden@gmail.com
miriamsellshouses.com



Miriam Breeden
Realtor

- ¡Hacemos realidad tus sueños de comprar una casa!
- Asesoramiento en Bienes Raíces
- Compra y Venta de Casas • Terrenos
- Propiedades Comerciales



¿No estás seguro si calificas para comprar tu casa?
¡Lláname hoy - Consulta Gratis y sin compromisos!



Let our professionals find solutions to your every need
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!



HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.933.4578
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330
www.bbrsupply.com | BigBendRestaurantSupply

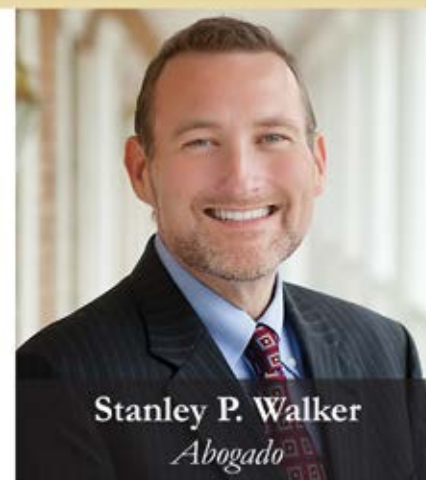
OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY



SOUTHERN STAR
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103
Fort Walton Beach, Florida 32549

WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM

Si vas a volar, es verdad que la seguridad del aeropuerto puede ser penosa, pero existen apps que ayudan a evitar las horas más ocupadas y con un poco de investigación puedes prepararte para lo que esta permitido llevar. Parte de lo que me gusta del viaje es prepararme más que los otros pasajeros y ver lo fácil que puede ser. El vuelo también puede ser menos que placentero. No te puedo ayudar con el niño sentado detrás tuyo que patea tu asiento o con el que se adueña del descanso para el brazo; pero nuevamente puedes investigar para escoger aerolíneas con asientos grandes o cuando hay muy pocos viajeros. Si todo esto falla, el tiempo en el avión es ideal para ponerte al día en tu lectura, escuchar música con tus podcasts, mirar películas o simplemente observar a los otros pasajeros. Siempre existe un punto bueno si lo buscas.

Pienso que esa es la esencia de ser turista, el buscar siempre el lado positivo de los viajes. Todos deberíamos buscar nuevas experiencias. El ya fallecido Anthony Bourdain—famoso chef, autor, presentador en televisión y narrador—siempre encontraba algo bueno en la gente que conocía, la comida que probaba y los lugares que visitaba. Deberíamos hacer lo mismo.

Para gozar las bellas auroras y los bellos ocasos, para ver asombrosas vistas arriba de las montañas y admirar el mar, tenemos que dejar nuestras sillas y viajar. En el camino encontrarás gente fabulosa, comerás comida deliciosa y gozarás. El viaje deberá ser por lo menos tan maravilloso como llegar al destino fijado.

Espero que tengan una Muy Feliz Navidad y un Año Nuevo lleno de viajes.

Let's Talk About Tourism

By Martin Owen

How many times have you heard people say that the journey is as important as the destination? I looked to see if there were any relevant quotes but it appears that every notable person in history has said the same thing! Of course, most were what we call these days 'inspirational



quotes' and none appeared to the actual business of traveling. Being a tourist does imply that we've chosen a destination and the journey is just a means of getting there.

Not that long ago going on vacation involved the whole process of planning, traveling and being at a destination and all of that was enjoyable. These days there seems to be many obstacles to enjoying the journey. We're inundated with adverts and suggestions about where to go and how to get there. Every suggestion is accompanied by confusing prices and rules. As a young travel agent this is what I really wanted to do - to help people plan their vacations. In those days only us in the business had access to the information and booking systems, now everyone can be a travel agent (well, that's a massive oversimplification, but you get my drift). There's fun to be had here

with the planning.

Then there's the actual journey, whether that be by car, train, plane or boat. I agree that all these choices could involve less that fun times. Traffic snarls, late running and crowded trains not to mention the hassles of airport and cruise terminal security, cramped aircraft seats and the inevitable delays. Why do we do it?

To be honest there is still fun to be had in the journey, let me offer some alternative approaches.

Our niece is currently planning her wedding and that involves the honeymoon. The happy couple want to have a vacation of lifetime of course and they seem to be having fun in researching not only the destination but how to get there. I confess that

suggestions from the Aunt and Uncle (us!) is also giving us fun. There are more ways to get somewhere that just the obvious route and many include visiting places you've never even thought of going to.

If you're taking a road trip to your vacation you can of course just follow the instructions of your GPS system. That will probably be the shortest route, and may even be the fastest, but there are alternatives. As a kid our family rapid trips always involved my father giving me a map and asking that I plan out a route avoiding main roads and looking for 'interesting' places en route. I confess to sometimes getting it totally wrong, but in most cases, these were voyages of discovery. We found interesting small towns, historic sites and gorgeous scenery away from major highways. I leaned to map read too which helps these days when our GPS offers some illogical routes.

If you're flying it's true that airport security can be painful but there are apps that help avoid peak times, and a bit of research in advance can prepare you for what you can and cannot take with you. Part of my enjoyment of the journey is being more prepared than some of my fellow travelers and seeing how easy it can be. The actual flight can also be less than pleasant. I can't help with the kid behind you who keeps

on kicking your seat or the seat mate who steals the armrest, but again you can do your research to select airlines with bigger seats or times when there are fewer other travelers. If all else fails, the time on the plane is ideal for catching up on reading, listening to music or podcasts, watching movies or simply 'people watching'. There's an upside to nearly everything if you look for it.

I think that's the essence of being a tourist, to be always looking for the positives in traveling. We should all be seeking out new experiences. The late Anthony Bourdain - famous chef, author, tv presenter and story teller - always found something good in the people he met, the food he tasted and the places he visited. We should look for that too.

To experience beautiful sunsets and sunrises, to see amazing vistas from the tops of mountains and to watch the ocean means having to get off your chair and travel. On the way you'll meet wonderful people, eat great food and enjoy yourself. The journey should be at least as rewarding as the destination.

I hope you have a very happy Christmas and a journey filled New Year.

A TO Z APPLIANCE REPAIR (REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)

Fast, Professional and Effective Service!
¡Servicio Rapido, Profesional y Efectivo!

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)



\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO

850.376.2024

We serve the following areas / Servimos estas areas:
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach

PAEC Migrant Education Program



Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351
Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

Chipley/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428
Tel: 850-638-6131 • Ext.2328



Can God Still Do the Impossible?

By Sheryl H. Boldt - TodayCanBeDifferent.net
sherylhboldt@gmail.com

And then Gabriel vanished.

Mary, struggling to breathe, gazes heavenward. The reality of the angel's announcement has brought her to her knees.



"I – a virgin – am to give birth to ... " She pauses, struggling to get the words out. "I'm going to give birth to ... to the Son of God!" Tears stream down her face as Mary gazes again at the sky. A laugh, a-very-happy-kind-of-laugh, bubbles out of her as she shakes her head in amazement, "And, my elderly cousin Elizabeth is already in her sixth month of pregnancy!"

"For nothing will be impossible with God," the angel had declared. (Based on Luke 1:26-37).

As Mary pondered these words so long ago, we, too, can feel the wonder of their promise: Nothing is impossible with God. Nothing.

Yet, it's easy to doubt these words when we feel God leading us in a new

direction, such as: starting our own business or going back to school, entering into ministry or running for office, writing a book or directing the next school play. Or maybe we have trouble believing God when He says He can redeem us from our past and give us a better future.

We want to believe, but sometimes the reality of any of this coming true for us, specifically, seems unbelievably impossible, doesn't it?

How would it change our faith if we began, right now, taking Luke 1:37 to heart? How would it change our prayer lives – and our zest for life itself – if we knew without a doubt that nothing is (and ever will be) impossible with God?

I'm asking God for a special gift this year: that we'll never give up on whatever He has whispered into our hearts. I'll pray specifically that as we continue to spend time with Him, He'll give us clear direction for wherever He is leading us – and that His powerful grace will set us free from those sins that are controlling us.

Is your vision or dream too hard for God? Is it as impossible as when a virgin gave birth to the Son of God? Or when a woman, far beyond the age of childbearing, finally conceived?

During this Christmas season, believe. Because nothing is impossible with God.

Sheryl H. Boldt is the author of the blog, www.TodayCanBeDifferent.net. You can reach her at SherylHBoldt@gmail.com.

hacemos tres cosas sencillas:



555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm
Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358
www.facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

Samantha's Gift ¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta
Conciertos para miles
Fundraising events and more!



Nuestros servicios incluye:

- Photography and Videos
- Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
- Contrataciones de Vendors
- Wrap Balloons
- Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua

Erika Rojas
International Event Planner

305.878.5573 | samanthasgift@live.com

Christmas is here cont.

high quality product in both content and graphic design.

Conexion Media Group (CMG) has expanded its media power by having a very robust social media presence in Facebook, Twitter, and Instagram, as well as via our professionally recorded and produced interview show, Making Connections, which is "broadcast" via our YOUTUBE Channel. Recently, thanks to RJ Murdock of Emerald Coast TV, who is the professional producer behind Making Connections, our show is now also available via ROKU and Amazon Fire TV.

As always, we welcome any and all that would like to write and who may have those same goals I list above, to contact us and be part of our team of content contributors. It does not matter where you live, drop us an e-mail and let us know you are interested!

Conexión's other mission is to UNITE and CONNECT people. Hispanics and Non-Hispanics alike. Our Hispanics and Friends LINKed (HFL) socials have been greatly successful and held from Tallahassee to Mobile and other places in between. We are very happy

with the success of these networking activities and, God willing, we shall continue them in 2020!

We will continue to LEAD cultural, business, and charitable activities throughout our region and also to sponsor and support the great things that others do. Please refer to our ad in this edition about the EMERALD COAST INTERNATIONAL WEEK! It will be an outstanding set of activities we and our partners will conduct.

I invite potential advertisers to give us a try. Advertising is an investment in your company! Our rates will continue to stay low and our efforts to make sure your ad is exposed to thousands via our hard copy publication, our Social Media, the events we lead, etc., will continue to be second to none!

Conexión Media Group and this publication are the BRIDGE for businesses, for non-profits, for service agencies and for all that want to reach that growing Hispanic community in North, NW Florida and southern Alabama and also the non-hispanics, military families and others that we reach!

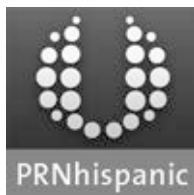
¿QUE PASA TALLY?

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!

REACH THOUSANDS OF HISPANICS & NON-HISPANICS!



ERIKA ROJAS:
(305) 878 5573
or (850) 716-6978
samanthasgift@live.com
conexionflorida@gmail.com



Teachstone lanza una suite de productos CLASS en español

CHARLOTTESVILLE, Virginia, 18 de noviembre de 2019 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Debido a los desafíos de equidad y acceso a un aprendizaje de calidad para los niños que aprenden en dos idiomas (DLL, por sus siglas en inglés), a los educadores cada vez más aumenta la necesidad de recursos para apoyar a estos niños y a sus familias. La investigación muestra que los niños DLL, que representan el 32 por ciento de todos los niños menores de 5 años, tienen menos posibilidades que sus compañeros de inscribirse en programas de primera infancia de alta calidad, a pesar de que se beneficiarían de dichos servicios de manera desproporcionada. En respuesta a la necesidad de atender a los niños DLL, Teachstone ha ampliado sus materiales y programas para incluir contenido en español para los maestros y coaches implementando CLASS®, el sistema de evaluación y desarrollo profesional más reconocida de la compañía.

Las comunidades hispanohablantes, educadores y los niños que aprenden en dos idiomas tendrán acceso inmediatamente a la enseñanza basada en la investigación y a las interacciones que impulsan el aprendizaje y los logros para toda la vida que CLASS ofrece a través del nuevo suite en español.

“Nos emociona que, con la introducción de recursos lingüísticos en español, Teachstone pueda poner el sistema CLASS en manos de educadores y líderes de habla hispana y en el idioma de enseñanza en el aula”, mencionó Bruce Davis, director ejecutivo de Teachstone. “En Teachstone estamos comprometidos servir a la comunidad hispanohablante. Escuchamos la retroalimentación



de nuestra comunidad global de educadores y las solicitudes de los clientes para desarrollar recursos lingüísticos en español para ayudar a cambiar las aulas en todo el mundo”.

Para garantizar la eficacia de la versión en español de CLASS, Teachstone fue muy intencional con el proceso de traducción y desarrolló términos universales que comunicaran con precisión la intención y la terminología de CLASS.

Teachstone también lanzó recientemente una página de Facebook para hispanohablantes y una versión en español de su blog. Para más información, visítenos en <https://teachstone.com/solutions/spanish-suite/>.

Acerca de Teachstone

Teachstone® fue fundada en 2008 para implementar el Classroom Assessment Scoring System® a nivel nacional y alrededor del mundo. Desarrollada a través de años de investigación, la herramienta de observación CLASS® mide las interacciones entre maestros y niños, las cuales han demostrado impulsar el aprendizaje y el logro a lo largo de la vida. CLASS, adoptado como parte del protocolo federal de monitoreo del programa Head Start en 2010, se utiliza para evaluar la eficacia de las interacciones maestro-alumno. La herramienta CLASS de Teachstone está haciendo la diferencia en las aulas en más de 50 países a nivel mundial.

Para más información, visítenos en www.teachstone.com. ♦

CHOICE
WRNE
AM 980
106.9 FM

Escuche "Ritmo Latino" con María Mata
Sábados de 7:00 a 9:00 PM
WRNE 980 AM Y 106.9 FM

¡Ya nos puedes escuchar por INTERNET!
www.livestream.com/wbqoffice

LESSIE CORREA
SERVICIOS DE INTÉRPRETE
Y TRADUCCIONES
(ESPAÑOL/INGLÉS)
INTERPRETER AND
TRANSLATION SERVICES
(ENGLISH/SPANISH)
850-284-2869
SANBARTOLO3@HOTMAIL.COM

THAI NOODLE PLACE
Authentic Thai Food is our Specialty!

Beer & Wine
Delicious Food at Great Prices
Dine in or Take Out
Plenty of space for family and organizational lunches/dinners
Coupons and Discounts in FundRays Savings Book

Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569
(Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)
(850) 200-4415

ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:
Gabriel Vargas: (850) 261-2358 • Erika Rojas: (305) 878-5573 (Tallahassee)
Carmen and Jeff Gardner: (407) 712-5392 - Pensacola
Conexión: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com



Saying Adios to 2019 con Grace, Gana & Gratitude

By Bohemian Babushka

HolaHolaHola Beautifuls!

December. Diciembre 2019. Increíble pero cierto, we're at the end of the year. Babushka knows y'all are rushing with the holiday spirit, con compras, fiestas, y breakdowns. Quee?? BB not sympathize and recognize the locura of the season? JU SO FONIII! Aunque it's a time for joy and family, the very things we look forward to can also be a major reason for stress. For that reason she wants you to stop multitasking for a segundo. Sientate, RESPIRE. A conscious, deep INHALE, from your toes to above your cabeza, HOLD it



3 seconds and EXHALE, feeling it in every cell de tu cuerpo. If you can add

a stretch of fingers, arms, legs and toes that would be divino. Te prometo you will feel refreshed and recharged with this rapido relax.

Another stress releaser is BB's version of "The 12 Days of Christmas". Can you remember something you were happy about for each month of the year? Take 10 mins, either when you wake or right before bedtime, to go to your pics. Do just one month at a time. You'll be smiling with feliz faces at the memorias and realize how blessed you've been. Pick the one that makes you the happiest and start collecting them for each mes. Si eres like Babushka, you might have a hard time just picking uno.

The above activity will help you see and hopefully focus on what your priorities are and or should be. Do more

of this in 2020. Not a "Resolution" porque we know that most of those have vanished by Febrero, pero a Realization. Be more consiente of what fulfills you, makes you feliz; this should be your life in the coming year. Es más, let's all use a new mantra-

FELICIDAD FULFILLS, FILLED BY FELICIDAD!!

And for those momentos that we're not seeing that, que La Vida is not quite what we envisioned, remember BB's motto for those momentos. With a sigh and a smile,

Life- JU SO FONIII!!

Deseando to all, peaceful, joyful holidays and a magical New Year.

Casa Venezolana-Americana de la Costa Esmeralda

Por Brenda Stephens

El 20 de octubre de 2019, en el Estado de Florida, se estableció "Casa Venezolana Americana, Emerald Coast" (CVAEC), que es una organización privada sin fines de lucro creada y dedicada a promover actividades culturales y educativas de la comunidad Venezolana y Americana en el área de la Costa Esmeralda de Florida. Participando también en programas sociales y trabajo voluntario para nuestra comunidad.

El 16 de noviembre, el presidente interino de Venezuela, Juan Guaidó, convocó a venezolanos dentro del país y alrededor del mundo para que alzaran su voz en protesta por la actual crisis política en nuestro país. Nuestra Asociación respondió al llamado de nuestro legítimo presidente Juan Guaido y se unió a la protesta, siendo esta nuestra primera reunión pública que muestra apoyo a la lucha para restaurar la democracia en Venezuela. Ofreceremos actividades y oportunidades futuras para ayudar a nuestros ciudadanos a integrarse a este gran país que ahora llamamos hogar y también a estar siempre dispuestos a tener un impacto positivo en nuestras comunidades.

La junta Directiva está compuesta por: Brenda Stephens, presidente, Ricardo Troconis, Vice-Presidente.

Eleardo Mulato, Tesorero, Luis Samanay, secretario y Miriam García y Yodelus de Mulato como coordinadoras.

Para mas información, contactanos via: bstephens@CVAEC.org. Ph: 850-800-8274 Facebook: Casa Venezolana Americana, Emerald Coast.



Venezuelan-American House Emerald Coast

By Brenda Stephens

On October 20, 2019 in the State of Florida was established "Casa Venezolana Americana, Emerald Coast" "CVAEC", which is a private non profit organization created and dedicated to promoted cultural and educational activities from the Venezuelan community in the Emerald Coast area. Engaging also in social programs and volunteer work towards our this community.

On November 16 the Interim President of Venezuela Juan Guaido, summoned Venezuelan in the country and around the world to raise their voices in protest to the actual political crisis in our country.

Our Association as one responded to the call of our legit President Juan Guaido and joined the protest being this our first public gathering showing support for the fight to restore democracy in Venezuela.



Looking forward for future activities and opportunities to help our nationals to integrate to this great country we now call home and also to always be willing to make a positive impact in our communities.

The board of Directors is formed by: Brenda Stephens, Presidente, Ricardo Tronconi, Vice-Presidente. Eleardo Mulato, Tesorero, Luis Samanay, Secretario, Miriam Garcia y Yodelus de Mulato, Coordinators.

For more information, contact us via: bstephens@CVAEC.org. Ph: 850-800-8274 Facebook: Casa Venezolana Americana, Emerald Coast.



Estrella latina Carlos Vives recibe premio filantrópico en la ONU



NUEVA YORK, 25 de noviembre de 2019 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- La estrella colombiana Carlos Vives recibió en la sede de Naciones Unidas el Premio de Impacto Latino 2019 por la labor de su organización “Tras la Perla de América”, que trabaja por el desarrollo responsable, incluyente y sostenible de su ciudad natal, Santa Marta.

“Tras La Perla de América” se basa en la cooperación y articulación de diversas fuerzas que permitan descubrir el potencial de la ciudad y del territorio, buscando el equilibrio y la sostenibilidad en todas las dimensiones del desarrollo.

“Este año, como en las ediciones anteriores, queremos reconocer y exaltar el trabajo de líderes latinos que aportan desde diversos escenarios al crecimiento y desarrollo sostenible de las Américas”, señaló Estefanía Grajales, directora de la Alianza de Impacto Latino, organizadora del evento.

Por su parte, Ismael Cala, presidente de Ismael Cala Foundation, aliado estratégico del evento, se mostró confiado en que cada vez más personas e instituciones se sumen a la alianza para promover el desarrollo sostenible.

“Estamos agradecidos por todos los apoyos recibidos y esperamos que Latino Impact Summit siga perfeccionándose como la plataforma por excelencia para celebrar los avances y plantearnos nuevos retos”, añadió Cala, quien es fundador del

www.conexionflorida.com

evento, junto a Sergio Fernández de Córdova.

El Latino Impact Summit está organizado por la Alianza de Impacto Latino, una iniciativa que busca promover la generación de alianzas para el crecimiento y desarrollo sostenible de la región. El evento cuenta con el apoyo de la Conferencia de Naciones Unidas para el Comercio y Desarrollo (UNCTAD) y la Oficina de Naciones Unidas para las Alianzas (UNOP). Este año tiene como tema central de análisis y discusión el crecimiento económico inclusivo de América Latina y a Colombia como país foco.

En este espacio, en la sede de Naciones Unidas, en Nueva York, se reunieron más de 300 líderes de la región entre académicos, empresarios, artistas, tomadores de decisiones y líderes de gobierno, entre otros, para proponer soluciones a los retos y oportunidades que plantean los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y especialmente el crecimiento económico inclusivo.

Carlos Vives recibió el premio en compañía de su esposa, Claudia Elena Vásquez.

El Latino Impact Summit es uno de los pocos eventos en español que se realizan en la sede de Naciones Unidas en Nueva York. Si quiere conocer más información visite la página: www.alianzadeimpactolatino.org/lis2019.

Tu Radio Latina



Musica, Chistes, Noticias La Buena Tally

www.latinfevermusic.com

Sintoniza tu nueva radio latina por tú celular. Busca tu genero preferido y disfruta de música, chistes, noticias locales y eventos en tú área.

La Buena Tally comenzo en Diciembre 2018 para traer tu música y lo mejor de eventos musicales de tú área. Visitanos, baja tu App para tu celular, ya disponible para Android y Apple Phones.

Desde la Capital de la Florida Tallahassee hacia todos los Estados Unidos y tus Paises.

Enviale saludos a tus familiares a tu pais por medio de la Buena Tally Radio.

Para más informacion llamar al 850-604-0222.





Viviendo en El Gozo de la Misión

Por Barbara Britt

La habilidad de apuntar tus actividades en una agenda diaria durante el año te permitirá ver lo que verdaderamente funciona con y para ti. También necesitarás tomar en cuenta a las personas que les permites influenciarte. Se ha dicho que Tú Eres el Promedio de las Cinco Personas Con las Que Compartes tu Tiempo, Tus Influenciadores. Al hacer esta evaluación intensiva y tomarte el tiempo en los meses de noviembre y diciembre te permitirá crear tu mejor año en 2020. Al tomar el Temor de Perder, puedes construir tu plan de acción con los pasos de acción necesarios para alcanzar tus metas el próximo año y construir el plan de continuidad para todo crecimiento futuro.

Cuando vives con el constante bombardeo de las cosas que podrías hacer o deberías hacer, eso te ocupa tiempo y energía mental. Tiene el efecto de encerrarte con fatiga o miedo. Te encontrarás llenando tu calendario con trabajos, prioridades de otras personas o haciendo algo porque te sientes culpable si dices no. Luego, te das cuenta que estas desapareciendo porque no has dejado tiempo para ti misma/o o tus pasiones.

El Gozo de la Misión significa estar presente y llena/o de talentos y pasiones. Se trata de apagar el ruido y dejar ir los “deberías” y la preocupación de que no estás haciendo lo suficiente. Al vivir en El Gozo de la Misión te permite usar la Lista de Lo Innecesario, los Pasos de Acción, Calendarios Retrasados y la Construcción de tu Círculo de Influencia. Cuando liberes ese espacio en tu cerebro, tu calidad de vida se beneficiará—y la carrera—porque tú tienes más energía mental y física para tus verdaderas prioridades, pasiones, metas y visiones.

Al tomarte el tiempo necesario en noviembre y diciembre para reflexionar sobre el pasado año y luego usar la Lista de lo Innecesario y el Círculo de Influencia que te permita crear, aprender y planificar planes de acción que te ayudarán en el 2020. El esperar hacer esto en enero, te impedirá completar todas las oportunidades que

se te presentarán. **Aquí están algunos de los pasos que te mantendrán en El Gozo de la Misión y en la creación de un camino claro:**

Aclara tus prioridades: Mientras miras lo que lograste este pasado año, fíjate en lo que funcionó y lo que no funcionó. Lo que te permitirá trabajar con tus puntos fuertes, tus pasiones y tus metas. Observa el total de lo que deseas y luego actúa de la manera necesaria para ir más allá de lo que te imaginas.

Sé deliberado con tu tiempo: ¿Sirve esto dentro de la gran figura? ¿Te permitirá crecer y desarrollarte personal y profesionalmente? ¿Te permitirá tener tiempo para construir o es una destrucción a la creatividad?

Permítete dar grandes pasos y aceptar que el fracaso es una opción: Has escuchado esto antes: “Grandes pasos o vete a casa.” Por lo menos coloca una meta grande e impresionante y no dejes que el miedo a no triunfar te mantenga sin probar. Sé parte de algo más grande que tú misma/o.

Permítete estar donde estas: Conoce dónde te encuentras y dónde quieres ir. No juzgues tu triunfo con lo que otros quieren para ti. Asegúrate de aumentar tiempo para ti misma/o, aunque tengas que levantarte más temprano para hacerlo.

Practica el arte de decir ¡NO! No tienes que dar una razón o justificación y si nunca tienes la intención de hacerlo, no digas quizás más tarde o lo haré si nadie más lo puede hacer.

Todos pueden tener la habilidad de crear la vida que desean vivir y me gustaría ayudarte con las habilidades y talentos para hacerlo. Si te interesa trabajar en la Lista de No Hacer, crear tu calendario de retroceso y crear tu Círculo de Influencia. Sírvase llamarme al 840-621-7709, email barbaraibritt@gmail.com, o entra a mi red barbaraibritt.com y apúntate en mi Undo List Lunch and Learn December 19!

English version next page

BOHEMIAN BABUSHKA
Public Speaker, Actress, Writer, Travel & Lifestyle Blogger, Social Advocate Social Media Trainer & Influencer... but her biggest job & joy is being a Groovy GRANDMA.

LIFE BORING WITH BABUSHKA? JU SO FONIII!

www.BBabushka.com
E-mail us for quotes/rates
Email: BohemianBabushka@gmail.com

TALLY Arepas

TEQUEÑOS \$1

CACHAPAS \$5

AREPAS \$7

EMPANADAS \$3

PEPITOS \$10

Cheese, Ham, Chicken, Steak, Pork, Sausage, Beans, Veggies...

305-878-5573

we do cantina

Facebook, Instagram icons

Living in JOMO - The Joy of Mission Out

By Barbara Britt



The ability to chart your activities with a daily paper agenda during the year will allow you to see what is really working with and for you. You need to also take into account the people that you are allowing to influence you. It has been said that You Are the Average of The Five People You Spend the Most Time With, Your Influencers. Doing this intense evaluation and taking the time in the months of November and December will enable you to create your best year in 2020. Taking the FOMO (Fear of Missing Out) enables you build your plan of action with the actions steps necessary to reach your goals next year and build the continuity plan for all future growth.

When you live with constant bombardment of things you could or should do it takes your time and mental energy. It has the added effect of closing you down with fatigue or fear. You will find yourself filling your calendar with busy work, other people priorities, or doing something because you feel guilty saying no. Then you find that you are disappearing because you have left no time to for you or your passions.

JOMO is about being present and filled with your talents and passions. It's about tuning out the noise and letting go of the "shoulds" and of worrying you're not doing enough. Living in JOMO enables you to use The Undo List, Action Steps, Backward

Calendars and Building Your Circle of Influence. When you free up that space in your brain, it benefits your quality of life - and career - because you have more mental and physical energy for your true priorities, passion, goals and visions.

Taking the much-needed time in November and December to reflect over the last year then doing the Undo List and Circle of Influence will allow you to create learn and doable action plans to carry you into 2020. Waiting to do this in January keeps you from fully realizing the opportunities that will come to you once you have done the preparations.

Here are some steps to keep you in JOMO and the creation of a clear path:

Clear About Your Priorities: While looking at what transpired this last year what worked and what did not? Will it be something that will allow you to work in your strengths, your passion, and meet your goals? Look at the big picture and then take the action necessary to go further off to eliminate it from your picture.

Be Intentional With Your Time: Is this serving the big picture, will it allow you to grow and develop personal and professionally? Will it give you time to build or is it a creativity buster?

Give Yourself Permission to Step Out Big and That Failure Is an Option: You have heard this before Go Big or Go Home. Put at least one big bodacious goal in there and don't let the fear of not winning keep you from trying. Be part of something bigger than yourself.

Give Yourself Permission to Be Where You Are: Know where you are and where you want to go. Do not judge your success by what others dream for you. Make sure to add time for yourself, even if you have to get up early to do that.

Practice the art of saying NO! You don't have to give a reason or justify and if you never have any intention of doing it don't say maybe later, or I will if you cannot get someone else to.

Everyone can have the ability to create the life they want to live and I would like to help you with the skills and talents to do so. If you're interested in working the Undo List, creating your backwards calendar, and creating your Circle of Influence, please contact me 850-621-7709, email barbarajbritt@gmail.com, or go to my web site barbarabritt.com and sign up for my Undo List Lunch and Learn December 19th.

Chile Lindo



**CHURASCOS
LOMITOS
EMPANADAS
CHORRILLANAS
Y COMPLETOS**

6201 Tippin Ave.
Pensacola, FL 32504
850-529-8030
Lunes - Sabado
11:00am - 7:00pm

The Authentic flavor of Chilean Food!
¡El Auténtico sabor Chileno!








chilelindofoodtruck.com

JOIN OUR TEAM!

WE ARE LOOKING FOR SALES REPRESENTATIVES
"PAID BY COMMISSION!"

REPRESENTATIVES NEEDED IN: TALLAHASSEE/QUINCY,
FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY,
PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!
BE PART OF US BY COLLABORATING WITH ARTICLES!

WE ARE YOUR PUBLICATION!

Help us develop and grow our "city sections":
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - "Aquí en Panama City"

FOR MORE INFO: (850) 368-3505
conexionflorida@gmail.com

CONEXIÓN is distributed in over 100 distribution spots in the
NW Florida and border towns of Alabama area.
Call us if you would like to be one of our distribution locations!

Visit us at: www.conexionflorida.com





CARGOCOL

¡ENCOMIENDAS a cualquier destino de COLOMBIA!

Recogemos a domicilio en áreas de: Panama City, Tallahassee, Pensacola y sus alrededores



Llámanos al 832.257.7685
Fernandogalvis01@gmail.com



HA NACIDO UN SALVADOR

Por Nelsi Rossi - sanidadespiritual.com

¿...Por qué estáis mirando al cielo? Este mismo Jesús, que ha sido tomado de vosotros al cielo, así vendrá como lo habéis visto ir al cielo. (Hechos 1:11)

La virgen María está a punto de dar a luz. Llegó la hora del nacimiento de Jesús. Pero, ¡No hay un lugar disponible! ¡Solo un establo!

¡Pues bien! Sin importar las condiciones, José ayuda a su esposa a acomodarse en aquel humilde lugar. ¡No hay otra opción! ¡El niño tiene que nacer en Belén! El Padre Celestial ha determinado enviar a su Hijo unigénito para salvar a la raza humana.

“Pero tú, Belén Efrata, aunque eres pequeña entre las familias de Judá, de ti me saldrá el que ha de ser gobernante en Israel. Y sus orígenes son desde tiempos antiguos, desde los días de la eternidad”. (Miqueas 5:2)

¿Sabía usted que el hotel (mesón) no disponible? ¿los regalos que recibí el niño Jesús? ¿la cuna humilde de su nacimiento? ¿y los demás acontecimientos no fueron casualidad?

¡Claro que no estimado amigo! Dios el Padre, había dispuesto desde el principio de la Creación enviar a su Hijo como el único medio para reconciliar a la humanidad perdida y perdonar sus pecados.

La historia de Adán y Eva ha sido transmitida de generación a generación, para que entre otras cosas sea posible explicar el porqué del pecado y sus consecuencias, y también para revelar el inmenso amor de Dios.

En el principio, cuando Adán y Eva pecaron, es decir, cuando desobedecieron la orden del Señor de no comer del árbol de la ciencia del bien y del mal, el tentador, la serpiente antigua llamada diablo y satanás, quien los indujo a cometer tal acto, recibió la siguiente sentencia:

“Y Jehová Dios dijo a la serpiente: Por cuanto esto hiciste, maldita serás entre todas las bestias y entre todos los animales del campo; sobre tu pecho andarás, y polvo comerás todos los días de tu vida. (Génesis 3:15)



El Señor sella la sentencia en contra de satanás diciendo:

“Y pondré enemistad entre ti y la mujer, y entre tu simiente y la simiente suya; ésta te herirá en la cabeza, y tú le herirás en el calcañar.” (Génesis 3:16)

Dios primero maldice a la serpiente (diablo) y después le señala su final: ser exterminada por un hombre nacido de mujer. Ese hombre profetizado desde el principio de los siglos también fue profetizado por Isaías cuando dijo:

“Porque un niño nos ha nacido, un hijo nos ha sido dado, y la soberanía reposará sobre sus hombros; y se llamará su nombre Admirable, Consejero, Dios Fuerte, Padre Eterno, Príncipe de Paz. El aumento de su soberanía y de la paz no tendrá fin sobre el trono de David y sobre su reino, para afianzarlo y sostenerlo con el derecho y la justicia desde entonces y para siempre. El celo del Señor de los ejércitos hará esto. (Isaías 9:6)

Observe que Isaías se refiere al Salvador como si ya hubiese nacido. ¡Pero claro que ya había nacido en el corazón y la mente de Dios! Aunque todavía no había sido manifestado en carne, era un hecho irreversible porque la boca de Dios lo había prometido y revelado a algunos de sus profetas. De tal manera que, al ser manifestado, la humanidad entera recibiera la única esperanza de redención.

Pasaban los años, y el niño crecía y se fortalecía, llenándose de sabiduría; y la gracia de Dios estaba sobre Él. (Lucas 2:40)

A los 30 años de edad el Señor Jesucristo comienza su ministerio terrenal. (Lucas 3:23) y a los 33 años aproximadamente va a la cruz a cumplir la orden dada por su Padre. Pero antes hubo capacitado a un grupo

continúa en página 23

IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547
850-598-1917 | iglesiacfata@gmail.com | cftabernaculodeadoracion.com
Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General
Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo 11:30am - Servicio General

Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514
850-255-2799 | gustavo@lupan.org | www.lupan.org
Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.
Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

Iglesia Cristiana “Camino Del Rey”
7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534
Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, “Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015”

Iglesia Cristiana “Misión Hispana de East Brent Baptist Church”
Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, “Tu Familia es nuestra familia” - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.
4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

Iglesia Cristiana “Misión Casa”
Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am
555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | www.misioncasa.org

Comunidad de Fe y Esperanza Ministries
Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración
NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!
910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | www.cdfedestin.org

Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308
Todos Los Sábados a las 7 pm

St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St - Quincy, FL 32351
Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

St Eugene Chapel | 701 Gamble St. - Tallahassee 32310
Todos los Domingos 8:30 am

Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee
6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312
iglesiatalahassee.org | Todos los Domingos | Estudio Bíblico 10 am • Servicio 11 am

Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569
Martes y Domingo 7:30pm

Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459
Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm

Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550
Sabado 6:00pm servicio bilingue

Ministerio Internacional “Kabod”
405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457
Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo
Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar
850-543-3937 - rolando.zelaya@hotmail.com

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)
312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | www.lds.org | 850-291-6743 (los misioneros)
Domingo 1pm - 4pm

Iglesia de Dios Ministerial de Jesucristo Internacional | 110 N. Main St., Crestview, FL 32536 | www.idmji.org
Enseñanza: Miércoles 7pm, Domingo 10am | Estudio Bíblico: Lunes 7pm, Sábado 6:30pm
Alabanza: Martes, Jueves, Viernes, 7pm

La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana
213 W. 9 ½ Mile Road, Pensacola, FL 32534
Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración
Domingo, 10:30am, Escuela Dominical
Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | www.ipulpensacola.com



Emerald Coast Funeral Home

Caring for people... Making a Difference

Open 24 hours | State of the Art Services

We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)

International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)

Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE – One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.

SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547

850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com

e-mail: wecare@emeraldcoastfuneralhome.com



www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome

ROSARIO Y POSADA 2019


Invitamos a todos nuestros clientes

 **Tienda** 
LaMexicana y Taquería

Martes, 10 de diciembre, 7pm – 11pm
1209 Airport Rd, Unit 6, Destin, FL, 32541
850-837-3140

Florida
Blue

This is different—
get connected to an affordable
community of care.

 **Call today 850-207-6105**

**Choose a Florida Blue plan with less cost,
more resources and care.**

- Plans for as low as \$0 a month
- Expanded provider networks
- 24/7 virtual care visits
- Up to \$100 through our rewards program
- All plans include Blue365®—giving you health-related discounts

Miriam Breedon

850-207-6105

Affiliated Insurance

Florida Blue 

Health insurance is offered by Blue Cross and Blue Shield of Florida Inc., DBA Florida Blue. HMO coverage is offered by Health Options Inc., DBA Florida Blue HMO. Both companies are independent licensees of the Blue Cross and Blue Shield Association (BCBSA). These policies have limitations and exclusions. The amount of benefits provided depends upon the plan selected and the premium may vary with the amount of benefits selected. Benefits displayed are only available in certain plans and counties. To be eligible for \$0 monthly cost, your Marketplace monthly advance premium tax credit must equal to or be more than the premium. Rewards available for members 18 years or older and will apply to premiums. Any amounts earned in excess of the premium can be redeemed subject to the reward program's terms and conditions. Blue365® offers access to savings on items that Florida Blue members may purchase directly from independent vendors. Blue365 does not include items covered under your policies with Florida Blue or any applicable federal health care program. BCBSA and Florida Blue may receive payments from Blue365 vendors. Neither BCBSA nor Florida Blue recommends, endorses, warrants or guarantees any specific Blue365 vendor or item. For more information about Blue365, go to floridablue.com/blue-365-disclaimer. 98812 1119




Deliciosas Paletas y Nieves estilo mexicano y mucho más!

Llámanos para tu fiesta, evento especial, o Festival

¡Manda con seguridad y confianza tu dinero a tus seres queridos en: Bolivia, Brasil, Colombia, Guatemala, Honduras, y República Dominicana!

gourmet ice pops & more

Lunes (Mon) – Martes (Tue): Cerrado (closed) • Miércoles (Wed) – Domingo (Sun): 12pm – 8pm

11204 Hutchison Blvd • Panama City Beach, FL 32407

850.249.5102 • chuypops@gmail.com



Popurrí

Por **Marcos Otero**
Gulf Coast Immediate Care Center,
Fort Walton Beach

Son las cuatro de la mañana, Día de Acción de Gracias, y me pregunto sobre qué escribir. Sí, los proveedores médicos también tienen problemas para dormir y preocupaciones. Diciembre está en marcha, y el año 2019 está llegando a su fin rápidamente, y la nueva década (2020-2029) pronto comenzará.

Ayer, la víspera de Acción de Gracias, tuve varias cosas que sucedieron. Pensé que podría dilucidar algunas de las cosas en las que deberíamos pensar en diciembre. Por lo tanto, un popurrí o mezcla de artículos. En lugar de escribir sobre una condición médica, tendremos una mezcla de cosas.

doloroso. En los últimos meses, hemos tenido que restringir la licencias de algunos ancianos. Esto es algo difícil de hacer. Comprenda que conducir ellos mismos puede ser su única forma de transporte ya que los niños están lejos o no les ayudan. Sin embargo, cuando está demente o debido a condiciones médicas que involucran visión o cardíacas afectan el uso seguro de un vehículo, es hora de abordar ese tema. Las familias deben prepararse para ello. Del 2 al 6 de diciembre es la Semana Nacional de Concientización sobre la Seguridad del Conductor. Para más información visite www.aota.org

La mañana de Navidad, todos los niños se levantan con la luz de día para abrir los regalos que reciben. Tenga cuidado



Ayer me iba de Winn-Dixie después de recoger artículos de última hora para el Día de Acción de Gracias. Allí, en el estacionamiento, había una pareja de ancianos deambulando. Ninguno de los dos podía recordar dónde se habían estacionado. Nos detuvimos para descubrir cuáles eran los problemas y ayudamos. Ambos tenían demencia leve que ocurre con el envejecimiento. Muchos compradores simplemente los pasaron más preocupados por el pavo que en esa pareja. El punto aquí es ser civil y amable el uno con el otro. Todos tenemos problemas grandes o pequeños. A veces los reconocemos, pero lo más probable es que otros lo hagan. Te desafío a que seas amable y servicial. Como dice el refrán, pásalo. Passiton.com

Esto me lleva al siguiente punto. A veces, hacer lo correcto es muy

con los juguetes que les compran. Las asfixias y las lesiones oculares son algunas de las lesiones que vemos. Esto puede suceder por dar juguetes inapropiados para la edad del niño o por las piezas pequeñas de las que están hechos. Sin embargo, todos los niños ya tienen juguetes peligrosos en casa.

Todos sabemos que los niños se llevan todo a la boca. Estos SON JUGUETES que hay que tener cuidado con:

- Bolas pequeñas y canicas
- imanes de alta potencia
- globos
- Juguetes con pilas pequeñas.

La temporada de gripe comienza una vez más con toda su fuerza. Asegúrese de tener su vacuna contra la gripe para todas las personas mayores de seis meses.

continúa en página 27



Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.

"See Someone Who Can See You."

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

We Accept Walk-Ins

**345 Miracle Strip Parkway
S.W. Fort Walton Beach, FL**

Ph: 850.244.3211

Fax: 850.243.1992

**Walk-In • Family Practice
Minor Emergencies
Immunizations
Drug & Alcohol Screenings
X-Rays • Auto Accident After Care
Occupational Injuries**

**cita previa no requerida
Medicina Familiar
Emergencias Menores • Vacunas
Tratamiento Post Accidente Automovilístico
Pruebas de Drogas y Alcohol
X-Rays • Lesiones en el Trabajo**

**PHYSICALS:
School, Sports, Day-Care, DOT**

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO
TE ATENDEREMOS!**

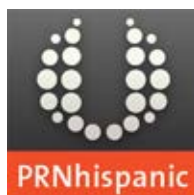
**CITA PREVIA NO REQUERIDA
HABLAMOS TU IDIOMA**

Insurances Accepted:

Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime

GulfCoastImmediateCare.com





Las grandes cantidades de tiempo de pantalla empiezan ya en la infancia

FUENTE Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development

BETHESDA, Maryland, 25 de noviembre de 2019 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- El promedio de tiempo diario que los niños pasan frente al televisor o utilizando una computadora o dispositivo móvil aumenta de 53 minutos a los 12 meses de edad a más de 150 minutos a los 3 años, según un análisis realizado por investigadores de los Institutos Nacionales de Salud (NIH por sus siglas en inglés), la Universidad de Albany y el Centro Médico Langone de la Universidad de Nueva York. A los 8 años, los niños tenían una mayor probabilidad de registrar la mayor cantidad de tiempo de pantalla si su cuidado había sido en el hogar o eran hijos de madres primerizas. El estudio aparece en JAMA Pediatrics.



“Nuestros resultados indican que los hábitos de pantalla aparecen temprano”, comentó la Dra. Edwina Yeung, la autora sénior del estudio e investigadora en la división Epidemiología del Instituto Nacional de Salud Infantil y Desarrollo Humano (NICHD por sus siglas en inglés) Eunice Kennedy Shriver de los NIH. “Este resultado sugiere que las intervenciones para reducir el tiempo de pantalla podrían tener una mejor probabilidad de éxito si se las introduce tempranamente”.

Los investigadores del NICHD y sus colegas analizaron los datos del estudio Upstate KIDS, que se llevó a cabo originalmente para seguir el desarrollo de los niños concebidos tras tratamientos por infertilidad y nacidos en el estado de Nueva York de 2008 a 2010. Las madres de casi 4,000 niños participantes en el estudio respondieron preguntas sobre los hábitos de sus niños con los medios a los 12, 18, 24, 30 y 36 meses de edad. También respondieron a preguntas similares cuando los niños tenían 7 y 8 años de edad. El estudio compiló

información demográfica adicional sobre las madres y los niños a partir de los registros de nacimientos y otras encuestas.

La Academia Americana de Pediatría recomienda evitar la exposición a medios digitales para los niños de menos de 18 meses de edad, introducir a los niños de 18 a 24 meses de edad lentamente a los medios en pantalla, y limitar el tiempo de pantalla a una hora por día para los niños de 2 a 5 años de edad. En el estudio actual, los investigadores encontraron que el 87% de los niños tenían un tiempo de pantalla que excedía estas recomendaciones. Sin embargo, si bien el tiempo de pantalla aumentaba durante la primera infancia, a los 7 y 8 años de edad el tiempo de pantalla caía a menos de 1.5 hora por día. Los investigadores creen que esta disminución se relaciona con el tiempo consumido por las actividades relacionadas con la escuela.

Los autores del estudio clasificaron a los niños en dos grupos en función de cuánto había aumentado su tiempo diario promedio de pantalla desde 1

continúa en página 28

Díaz Koontz
business services, inc.
taxes • accounting • payroll

Servicios de Contabilidad / Impuestos Personales y Corporativos / Nómina
Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües
Llámenos para una cita!

- Preparación de Impuestos Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoría gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudale

Laury M Diaz-Koontz, MBA, AFSP
7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507
Tél: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997
lkoontz@sbsi.biz • www.sbsi.biz

SABOR A MEXICO
A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos

2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS

OPEN 7 DAYS A WEEK!
Sun. - Thurs. 11am - 9pm
Fri. & Sat. 11am - 10pm

MILITARY DISCOUNTS
10% Off with ID
15% Off in Uniform

Try our **NEW Hawaiian Fajita!**

13 EGLIN PARKWAY S.E. FT. WALTON BEACH, FL | 850-243-3331



UNITED FOR A GOOD CAUSE INC

TE INVITA A LA

15A FIESTA ANUAL

El Milagro Navideño en la Costa Esmeralda

FELIZ NAVIDAD A TODOS

Eglin Federal Credit Union dona \$50,000 a HOPE SQUAD!

Fuente: Comunicado de Prensa - Eglin Federal Credit Union (EFCU)

Cuando la Directora de Programas de la fundación United for a Good Cause, Inc., Peggy Brockman, recibió la llamada de Jerry Williams, presidente/ Director Ejecutivo de Eglin Federal Credit Union (EFCU), lloró lágrimas de alegría sabiendo la diferencia que esta llamada haría en la vida de más de 40,000 estudiantes en el condado de Okaloosa. Esa llamada significó que el Programa de Prevención del Suicidio HOPE SQUAD podría lanzarse a tiempo en las Escuelas del Condado de Okaloosa en enero.

La Gerente de Mercadeo y Relaciones Públicas, Sherry Harlow, APR y el Sr. Williams estaban muy apasionados por querer ayudar a traer el Programa HOPE SQUAD al Distrito Escolar del Condado de Okaloosa. Su Consejo de Administración sentía lo mismo. Según la Sra. Harlow, “Creemos que un programa de prevención del suicidio como HOPE SQUAD será una influencia positiva en nuestras escuelas. Nuestra familia de EFCU, ha experimentado la pérdida de seres queridos y sabe lo devastador que puede ser. Al ver las estadísticas del suicidio juvenil, aumentar tan dramáticamente, debemos dar un paso adelante y hacer algo para ayudar. Esta comunidad ya no puede quedarse

con los brazos cruzados y ver cómo esto sigue sucediendo”.

Eglin Federal Credit Union está poniendo su dinero dónde están sus creencias. El Sr. Williams dijo: “Estamos entusiasmados con hacer algo tan importante que marcara una gran diferencia en la vida de las familias en nuestra área. Nuestra esperanza es que otras empresas vean nuestro nivel de compromiso en esto y sigan el ejemplo para apoyar este gran programa. Juntos, podemos dar un paso gigante hacia la eliminación de los suicidios en nuestros hijos en edad escolar. Cuando vimos que había habido 65 suicidios entre las edades de 10 y 24 – y 17 sucedieron entre los que tienen entre 10 y 18 años – en los últimos diez años, fue una asombrosa realidad de lo que está sucediendo. Eglin Federal Credit Union está preparada para tomar la iniciativa en esta causa”.

La Junta de Unidos por una Buena Causa, Inc., su directora del Programa, y el equipo de HOPE SQUAD, no podrían estar más contentos en ver que su visión de salvar a nuestros hijos y familias comienza a hacerse realidad. Además del patrocinio de título de \$50,000 de Eglin Federal

Credit Union, Cox Communication seleccionó a HOPE SQUAD como uno de sus cuatro beneficiarios de la subvención de contribución de empleados de \$5,000. Ellos también vieron la gran necesidad de un programa como HOPE SQUAD y querían dar un paso al frente para ayudar a apoyar a nuestras escuelas.

Te invitamos a visitar www.messageofhope.info y aprender más sobre HOPE SQUAD y cómo puedes apoyar el esfuerzo en tu comunidad. Juntos, tenemos el objetivo de llevar HOPE SQUAD a todas las escuelas de la Región de la Costa del Golfo desde Mobile, AL a Tallahassee, FL. El condado de Okaloosa es solo el primero y el equipo se reúne con los superintendentes de escuelas en toda la región. La Sra. Brockman y su equipo organizarán conversaciones comunitarias sobre el tema, así como capacitación para padres, empleadores y todas las partes interesadas. Si desea que la Sra. Brockman venga a charlar con su organización sobre el Programa de Prevención del Suicidio HOPE SQUAD, llámela al 850-259-8356 o envíe un correo electrónico a U4GCHS@gmail.com.

Eglin Federal Credit Union Donates \$50,000 to HOPE SQUAD

Source: Eglin Federal Credit Union (EFCU) Press Release

When United for a Good Cause, Inc.'s Program Director, Peggy Brockman, got the call from Jerry Williams, President/ CEO of Eglin Federal Credit Union (EFCU), she cried happy tears knowing the difference that this one call would make in the lives of over 40,000 students in Okaloosa County. That call meant that the HOPE SQUAD Suicide Prevention Program would be able to launch on schedule in the Okaloosa County Schools in January.

Marketing and Public Relations Manager, Sherry Harlow, APR and Mr. Williams were very passionate about wanting to help bring the HOPE SQUAD Program to the Okaloosa County School District. Their Board of Directors felt the same. According to Ms. Harlow, “We believe that a suicide prevention program like HOPE SQUAD will be a positive influence in our schools. Our internal EFCU family has experienced the loss of loved ones and know how devastating it can be. To see the statistics for youth suicide, rise so dramatically, we must step up and do something to help. This community can no longer sit back and watch it continue to happen.”

Eglin Federal Credit Union is putting its money where its beliefs are. Mr. Williams said, “We are



excited about doing something this important that will make such a difference in the lives of families in our area. Our hope is that other companies will see our commitment level and follow suit to support this great program. Together, we can take a giant step towards eliminating suicides in our school-age children. When we saw that there had been 65 suicides between the ages of 10 and 24 – 17 of those between 10 and 18 years old – over the last ten years, it was a staggering reality of what is happening. Eglin Federal Credit Union is prepared to take the lead on this cause.”

The Board of United for a Good Cause, Inc., its Program Director, and HOPE SQUAD Team, couldn't be happier to see their vision of saving our children and families begin to come true. In addition to the \$50,000 Title Sponsorship from Eglin Federal Credit Union, Cox Communication selected HOPE SQUAD as one of its four \$5,000 Employee Contribution Grant Recipients. They too saw the great need for a program like HOPE SQUAD and wanted to step up to help support our schools.

We invite YOU to visit www.messageofhope.info and learn more about HOPE SQUAD and how you can support the effort in your community.

Together, we have a goal of bringing HOPE SQUAD to every school in the Gulf Coast Region from Mobile, AL to Tallahassee, FL. Okaloosa County is just the first and the team is meeting with school superintendents across the region. Mrs. Brockman and her team will be hosting Community Conversations on the topic as well as training for parents, employers and all interested parties. If you would like to have Mrs. Brockman come speak to your organization about HOPE SQUAD Peer to Peer Suicide Prevention Program, please call her at 850-259-8356 or email U4GCHS@gmail.com.

Santa Claus cont.

algo para que los niños recibieran algo esa Navidad.

Ramon tampoco tenía mucho dinero, pero con lo que le alcanzo, compro hot dogs y otras cosas y organizo una fiesta navideña e invito a todas las familias de su vecindad. Además de la comida, se aseguró de comprar unos juguetitos para cada niño. Fue así, como Santa Ramon, fundo lo que ahora se conoce como “Ramon’s Miracle on 31st Street” (o Navidad en el Barrio).

Por ya muchos años, la “fiestita” que Santa Ramon fundo, ha servido a más de 10,000 niños cada diciembre y Santa Ramon y su familia, son los que motivan a toda esa área de Arizona a UNIRSE para asegurarse que los niños de bajos recursos reciban algo en Navidad.

Mi esposa y yo tuvimos el honor de ser voluntarios en la fiesta de Ramón por varios años mientras estábamos en la base aérea Davis-Monthan en Tucson.

En el 2005, junto con varias personas de buen corazón, fundamos en Fort



Walton Beach, una fiesta inspirada por el “milagro” de Ramon en Tucson. ¡Esa fiesta se llama “¡El Milagro Navideño en la Costa Esmeralda” y el próximo 15 de diciembre, se llevará a cabo la edición número 15! Vea el anuncio en la página principal de esta edición para más detalles y ayúdanos a que las familias de bajos recursos sepan de la fiesta.

¡El propósito de la Fiesta es dar a todos los que van, sobre todo a los niños, la oportunidad de simplemente pasar un buen rato y que las familias de bajos recursos puedan disfrutar de una FELIZ NAVIDAD!



Hay miles de niños necesitados en nuestra área, incontables familias que simplemente no tienen los medios para dar a sus hijos regalos durante la Navidad. Nuestra organización, por medio de la fiesta, nos da, y TE DA, ¡la oportunidad de SER SANTA CLAUS!

Te invitamos a ser parte de esta gran labor, únete a UNITED FOR A GOOD CAUSE INC. aunque sea solo por ese día de la fiesta. Puedes ser voluntario o donar un juguete o fondos.

Santa Claus SI EXISTE, Santa esta “en ti” y en todas esas personas que de corazón piensan en su prójimo,

las personas que durante esta época navideña DECIDEN hacer algo por los demás y especialmente por los niños y familia de bajos recursos. Familias que, sin ti, SANTA XXX, no tuvieran la oportunidad que muchos de nosotros tenemos.

¡Entra en Facebook o la página web para ver videos, fotos y más información sobre Fiestas de años anteriores y otros grandes proyectos que la organización lidera: www.unitedforgoodcause.org

¡Que Dios les bendiga y que tengan una muy FELIZ, FELIZ, MUY FELIZ NAVIDAD!

LET CONEXION MEDIA GROUP HELP YOU HAVE A SUCCESSFUL 2020!

NEW YEAR'S ADVERTISING SPECIAL!

¡PROMOCION ESPECIAL DE AÑO NUEVO!

20% DISCOUNT in January thru March Editions!
 Packages may include: FREE AD on Conexión website, Discount on VIDEO AD on our “MAKING CONNECTIONS” Interview Show, Social Media uploads, and more!

20% DE DESCUENTO en ediciones de Enero a Marzo!
 Paquetes pueden incluir: ¡Anuncio GRATIS en página web de Conexión, VIDEO ANUNCIO a descuento en nuestro Show de Entrevistas “MAKING CONNECTIONS”, posts en Redes Sociales y más!

CONEXIÓN
Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

Reach THOUSANDS of Hispanics and Non-Hispanics in North/NW Florida and Southern Alabama

850.368.3505 - conexionflorida.com

Santa Claus cont.

something for the children to receive something that Christmas.

Ramon didn't have a lot of money either, but with what he had, he bought hot dogs and other things and organized a Christmas party and invited all the families in his neighborhood. In addition to the food, he made sure to buy some toys for each child. It was that way, that Santa

Ramon, founded what is now known as "Ramon's Miracle on 31st Street" (or Christmas in the Barrio).

For many years, the "party" that Santa Ramon founded, has served more than 10.000 children every December and Santa Ramon and his family, are the ones that motivate that entire area of Arizona to UNITE to ensure that low-income children receive something at Christmas.

My wife and I had the honor of volunteering at Ramon's party for several years while we were at the Davis-Monthan Air Force Base in Tucson.

In 2005, along with several kind-hearted people, we founded in Fort Walton Beach, a party inspired by Ramon's "miracle" in Tucson. This party is called "The Emerald Coast Christmas Miracle" and this coming December 15th, the 15th edition of it will take place. See the announcement on the main page of this edition for more details and help us get word out to low-income families in our area.

The purpose of the party is to give everyone who goes, especially children, the opportunity to just have a good time and so that low-income families can enjoy a merry Christmas!

There are thousands of children in need in our area, countless families who simply do not have the means to give their children gifts during Christmas. Our organization, through

the party, gives us, and gives you, the chance to be SANTA CLAUS!

We invite you to be part of this great work, join UNITED for a GOOD CAUSE INC., even if it's just for that day of the party. You can volunteer or donate a toy or funds.

Santa Claus DOES EXIST, Santa is "in You" and all those people who from the heart, care about their neighbor, the people who during this Christmas time DECIDE to do something for others and especially for children and low-income families. Families who, without you, SANTA XXX, would not have the opportunities that many of us have.

Go to Facebook or the website to see videos, photos and more information about previous years parties and other major projects that the organization leads: www.unitedforagoodcause.org

God bless you and have a very happy, happy, very Merry Christmas!



Hogar inteligente hogar

Conozca las muchas maneras en que podemos ayudar a que su hogar sea un hogar inteligente

- » Chequeo de energía
- » Energy Select
- » Cocina de inducción
- » Carga de vehículos eléctricos
- » Iluminación exterior
- » Sistema de calefacción y refrigeración de bajo consumo
- » Calentamiento de agua
- » Protección contra sobretensiones
- » Chimeneas eléctricas
- » ¡CheckMe certificado!
- » Contratistas
- » Calefacción de piscina con bomba de calor
- » Sistemas geotérmicos

Para obtener más información, visite GulfPower.com.



New Year's Eve Extravaganza

TITANS OF ROCK



JOURNEY

ONE BAND
TWO
INCREDIBLE
TRIBUTES



BON JOVI

\$99 Ticket includes:

- ◆ 1 Welcome Drink
- ◆ Scrumptious Buffet
- ◆ Live Music, DJ, Dancing
- ◆ Free Champagne Toast at Midnight
- ◆ \$1000 In Chips

Poker Tables from

8pm - 11pm

Black Jack

Craps

Roulette

Texas Hold'em



Hwy 98
80 Seascape Drive
Miramar Beach



Visit Us on
Facebook

Tickets: VillageDoorMusicHall.com

For Sponsorship availability <http://give.specialolympicsflorida.org/newyearseve>

2nd Annual Benefiting Charity

Special
Olympics
Florida



50 YEARS
1968 - 2018

Graphics: Glen Charlton; www.GCDTP.com

CONEXIÓN

MEDIA GROUP

A new option to **CONNECT**
with your community!



Interviews with business, non-profit,
civic, political leaders and interesting
individuals in our community

WATCH US VIA:



[youtube.com/channel/UCcck8fkl89QZc4
AIRaUZyyA?app=desktop](https://www.youtube.com/channel/UCcck8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop)

EMERALD COAST TV

www.emeraldcoasttv.com

CONEXION WEBSITE

www.conexionflorida.com

BECOME A SHOW SPONSOR OR ADVERTISER AT
VERY AFFORDABLE RATES!

¡ANUNCIATE EN EL PROGRAMA A PRECIOS ECONOMICOS!



CONTACT US:

conexionflorida@gmail.com

850-368-3505

SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3 x 3 box, and the sum of the numbers in each area is equal to the clue in the area's top-left corner.

								1
							2	3
		4			5			
			1					
				3		6		
		7				5	8	
				6	7			
	1				4			
5	2							



RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión

Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 15 años

Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 15 years.

- Perdones • Defensa contra Deportación
- Visas para Víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
- Modificaciones para Testigos de Jehová
- Visas para familia de miembros del servicio militar
- Seminarios gratuitos via oficina móvil • Planes de Pago



SE HABLA
ESPAÑOL

850.224.4529

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee

www.rambana.com

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

Shelter House

Por Liz Arellano, Coordinadora de Empoderamiento Económico

Shelter House es un centro local certificado para ayudar a víctimas de violencia doméstica y violencia sexual de los condados de Okaloosa y Walton. La misión de la agencia es apoyar a víctimas de violencia doméstica y sexual al proveer refugio, intervención y programas de intervención primaria por medio de educación, conciencia y promoviendo un cambio social. ¿Sabía que la razón primordial por el cual el 99 por ciento de sobrevivientes se queda o regresa con su abusador es su situación económica? El abuso financiero es real, y cuando ocurre no siempre es evidente. El abuso financiero puede incluir tácticas como ocultar información, limitar acceso a bienes o el mal uso de las finanzas familiares. El abuso financiero se usa para obtener poder y control sobre la relación, junto con abuso emocional, físico y sexual, muestra manipulación, intimidación y amenazas a la víctima con fin de atraparla/o en la relación. En ciertos casos, el abuso financiero se muestra durante el transcurso de la relación y en otros casos, no empieza hasta que la/el sobreviviente está intentando irse o ha dejado la relación.

La presencia de abuso financiero es la razón por el cual Shelter House esta entusiasta en compartir la incorporación de Liz Arellano, coordinadora de empoderamiento económico a su equipo. Liz es originaria de California, es bilingüe en español e inglés. Su experiencia laboral incluye trabajar con víctimas de crimen durante su tiempo en el Programa de Compensación a Víctimas de Crimen en el estado de Washington. Por medio del Programa de Empoderamiento Económico ella tiene como objetivo proveer conciencia sobre como se muestra el abuso financiero, asistir y proveer información sobre planificación de seguridad financiera, independencia financiera, establecer/restablecer crédito, enseñanza sobre estrategias de manejo financiero y sobre todo encontrar estabilidad a largo plazo. El tema de finanzas nunca es fácil de hablar, especialmente cuando uno está en crisis, con dificultad de



encontrar empleo o vivienda por tener historial crediticio no favorable. Liz y el programa de empoderamiento económico pueden ayudare con las herramientas para restablecer su crédito a un estado favorable y cumplir sus objetivos financieros. Tomar la decisión de dejar al abusador puede ser difícil. Cuando víctimas de violencia doméstica toman esa acción de independencia (irse), el grado de letalidad aumenta siete veces. El poder sobre la relación ha sido desafiado y el abusador en la mayoría de los casos hace lo que sea por retomar el control.

Sí ha tomado la decisión de dejar su abusador, una planeación de seguridad debe incluir un lugar seguro en donde quedarse; cambiar de número de teléfono; obtener una orden de protección para usted y sus hijos; tanto como contactar a familiares y/o amigos en los que pueda confiar y dejarles saber la situación. Junto con guardar dinero, es recomendable tener información personal segura, tener copias de documentos importantes como actas de nacimiento, números de seguro social, proteger su crédito y saber sus derechos entre otras cosas.

La educación financiera es esencial para la seguridad y protección de víctimas de violencia doméstica. Estudios muestran que individuos que participan en programas de educación financiera tienen más probabilidad de sobresalir aun con un presupuesto, familiarizarse en el manejo de crédito y ahorro de dinero, los tres pasos más importantes para una vida segura. Sí usted o alguien que conoce está pasando por violencia doméstica, y/o abuso financiero sepa que hay ayuda por medio de nuestra línea de asistencia (850) 863-4777 disponible 24/7 y/o la línea de asistencia de Violencia Domestica del estado de la Florida 1-800-500-1119.

Shelter House

By Liz Arellano, Economic Empowerment Coordinator

Shelter House is the local certified domestic violence and sexual violence center helping victims in Okaloosa and Walton counties. The agency's mission is to support victims of domestic and sexual violence by providing shelter, intervention and primary prevention programs through education, awareness and advocating for social change. Did you know that 99 percent of survivors' primary reason for staying or returning to an abusive relationship is their financial situation? Financial Abuse is real, and when it happens, many do not recognize it. Financial abuse may include tactics to hide information, control access to assets and mismanage the family finances. Financial abuse is used to gain power and control in a relationship, and along with emotional, physical, and sexual abuse, it can trap a person in a relationship. In some cases, financial abuse is present throughout the relationship while in others it becomes present when the survivor is attempting to leave or has left the relationship.

The occurrence of financial abuse is why Shelter House is excited to share the addition of Liz Arellano, Economic Empowerment Coordinator, to their team. Liz is originally from California and is fluent in both Spanish and English. Her background includes working with victims of crime through the Crime Victim Compensation Program in Washington. Through the Economic Empowerment Program, she aims to bring awareness of what financial abuse looks like, assist and provide information about financial safety planning, financial independence, build/rebuild credit scores, learn financial management skills and overall find long-term

stability. Finances are never easy to talk about, especially when one is in crisis, struggling to find employment or a place to live due to poor credit. Liz and the Economic Empowerment Program can help with the tools for rebuilding credit scores and accomplishing financial goals. The decision to leave an abuser can be a difficult one. When survivors of domestic violence make an act of independence (such as leaving), their lethality rate increases by seven times. The power in the relationship has been challenged and the abuser often does whatever it takes to stay in control.

If you have chosen to leave an abuser, a safety plan might include finding a safe place to stay; changing your phone number; securing an emergency protective order for you and your children; and contacting trusted family and friends to let them know about the situation. Along with saving money, it is encouraged to keep personal information safe, having copies of important information such as birth certificates, social security numbers, protecting your credit and knowing your rights among other things.

Financial education is essential to safety and security for victims of domestic violence. Research shows that individuals who participate in financial education programs are more likely to live on a budget, understand credit and save money, three major steps to a more secure life. If you or someone you know is experiencing domestic violence, and/or financial abuse, know there is help on our 24/7 hotline (850) 863-4777 and/or the Florida Domestic Violence Hotline 1-800-500-1119.



INTERNATIONAL FILM FESTIVAL SEEKS SUBMISSIONS

By Nick Smith



Paintings need to be looked at. Books need to be read. Movies need to be seen. But for independent filmmakers, reaching viewers isn't always easy. Big studios like Disney and Paramount dominate the multiplexes. A handful of homegrown projects make it to movie theaters but they don't stay long, removed to make way for the next superhero blockbuster. The reason is economical – big movies with a universal appeal are more likely to make their money back than little niche titles.

Short films – with a running time of less than 45 minutes - have it even harder. No one wants to pay a full ticket price to see a ten-minute movie. Shorts shown before features, once a staple part of a night at the cinema, are now a rarity. So why do filmmakers spend their time making shorts that might not be seen by a wide audience?



Before embarking on a feature-length project of 90 minutes or more, it makes sense for a new filmmaker to try their hand at a short. They can learn camera techniques, work with actors, tell a story with a beginning, middle and end, all without breaking the bank. Northwest Florida is a hotbed of new talent, working with

veterans to show what they can do. That's another good reason to make short films – they're a low-cost calling card for locals who want to break into the industry.

On March 25th 2020, the International Film festival will give some of these shorts by new and veteran directors a chance to be seen. There is so much skill and passion for production in this area, showcased by the excellent Kite Film Festival in Destin, FL and the Pensacon Short Film Festival in Pensacola. There's room for more, however, and that's where the International Film festival comes in. It's part of Emerald Coast International Week and will strive to connect filmmakers, and show the sheer breadth of their different voices. We are currently seeking sponsors and film submissions. There is no entry fee. For further information, contact us at nicksmithproductions@gmail.com.

Feature films can take us on an epic journey. Shorts offer more of a glimpse – offering a blink-and-you'll-miss-it escape to another place, another world, another way of life, another viewpoint. We hope you will join us for these glimpses at the International Film festival.

Ha Nacido Un Salvador cont.

de discípulos dándoles instrucciones de lo que debían hacer después de su partida.

Muere el Maestro colgado en la Cruz del Gólgota, después de sufrir la más cruenta humillación en dolor sangrante. Pero ciertísimamente como lo había dicho, al tercer día resucitó de entre los muertos. (Lucas 24:46)

Después de su resurrección, se apareció a sus discípulos y caminó entre ellos durante 40 días. (Hechos 1:1-3) ¡Oh qué tiempo tan corto para seguir disfrutando de su compañía!

¡Ha llegado “la otra hora”! La hora en que Jesús debe despedirse. El Padre lo está esperando para que se siente a su derecha. Es por eso que, sacando a sus discípulos hasta Betania, alza sus manos y los bendice. Justo en ese momento (mientras bendice a los discípulos) se separa de ellos y es llevado arriba al cielo.

Jesús es llevado al cielo para tomar la gloria que tuvo con el Padre desde el principio, antes que el mundo fuese creado. Con esa misma gloria poder y autoridad así vendrá. Por esta razón no debe haber tristeza por la ascensión del Señor, debe haber esperanza y gozo por su pronto regreso.

Este mismo Jesús que ha sido tomado de vosotros al cielo, así vendrá como lo habéis visto ir al cielo. (Hechos 1:11)

¡Qué gozo entrar a las mansiones de gloria!
A las que el Señor Jesús nos ha preparado.
Allí estará nuestra vida a salvo y en victoria,
Alabando por siempre al Cristo resucitado.

Mientras Jesús regresa por su pueblo amado,
Su santo nombre continúa siendo proclamado.
Nuestra mirada sin tristeza sea puesta en el cielo,
Porque esperar a Jesús es nuestro mayor anhelo.

No hacemos endecha por la partida del Señor,
Celebramos el regreso de nuestro Salvador.
Hoy es día de júbilo recordando sus Palabras,
“En la casa de mi Padre voy a preparar morada.”

tiempo de pantalla cont.

año a los 3 años de edad. El primer grupo, 73% del total, presentó el menor aumento, de un promedio de casi 51 minutos por día a casi una hora y 47 minutos por día. El segundo grupo, 27% del total, tuvo el mayor aumento, de casi 37 minutos de tiempo de pantalla por día a casi 4 horas por día. Los niveles más elevados de educación de los padres se asociaron a menores probabilidades de inclusión en el segundo grupo. Además, las niñas tenían una probabilidad ligeramente menor de estar en el segundo grupo, en comparación con los varones, en tanto los hijos de madres primerizas tenían más probabilidad de estar en el grupo de aumento elevado.

Los investigadores también clasificaron a los niños en percentiles en función de su tiempo total diario de pantalla. Los niños tenían más probabilidad de estar en el 10mo. percentil, o superior, si sus padres solo tenían un diploma de secundaria o equivalente

(una probabilidad más de dos veces más elevada), o eran hijos de madres primerizas (casi dos veces más). Del mismo modo, en comparación con los niños nacidos de un embarazo único, los gemelos tenían más probabilidad de pertenecer al grupo de más tiempo de pantalla. Comparados con los niños atendidos en centros, los niños atendidos en su hogar, ya fuere por uno de los padres, una niñera o un familiar, tenían más de dos veces más probabilidad de tener más tiempo de pantalla.

Acercas del Eunice Kennedy Shriver National Institute of Child Health and Human Development (NICHD): El NICHD lidera la investigación y la capacitación para comprender el desarrollo humano, mejorar la salud reproductiva, mejorar las vidas de niños y adolescentes y optimizar las capacidades para todos. Para obtener más información, visite <http://www.nichd.nih.gov>.



Consumer Confidence Continues to Drop

The Conference Board
Oct. 29, 2019

The U.S. consumer confidence continued to decline in October, after a slight decrease in September. The Conference Board's Consumer Confidence Index decreased to 125.9 in October, down from 126.3 in September. The Present Situation Index, which shows current views on business and labor conditions, increased from 170.6 in September to 172.3 in October. The short-term outlook of consumers also decreased as the Expectations Index dropped from 96.8 in September to 94.9 in October.

The report also found that 46.9% of respondents felt jobs were currently plentiful, up from 44.5% in September, while the amount of those who said jobs were hard to get increased from 11.0% in September to 11.8% in October.

"Consumer confidence was relatively flat in October, following a decrease in September," said Lynn Franco, Senior Director of Economic Indicators at The Conference Board. "The Present Situation Index improved, but Expectations weakened slightly as consumers expressed some concerns about business conditions and job prospects. However, confidence levels remain high and there are no indications that consumers will curtail their holiday spending." ♦

US Retail Sales Rebound in October, Set for Big Holiday Push

Wall Street Journal – Nov. 15, 2019

After a decrease of 0.3% in September, U.S. retail sales rebounded in October, according to the Commerce Department. The 0.3% gain exceeding economists' expectations of 0.2%. The rise can be attributed to a 1.1% gain in sales at gas stations, as well as a 0.5% increase in auto sales. Excluding gas and vehicle sales, retail sales gains were basically flat at 0.1%. While sales were up 1.1% between August and October over the three previous months, the more significant gains can be seen over the first 10 months of 2019 as year-over-year increases were up 3.1% compared to the same period in 2018.

The trend of online sales continues to show strength as non-brick-and-mortar sales were up 0.9% in October, marking a year over year gain of 14.3%. According to research by The Conference Board, more than 41% of consumers expect to make at least 50% of holiday purchases online. "This holiday season has all the makings of a good one," said Lynn Franco, senior director of economic indicators at The Conference Board, in a statement. "Consumers are gearing up for the holidays, with signs indicating they will not rein in their spending." ♦

- one that has to provide transportation and two hours after school of care."
- "I want something I can do while my kids are in school."

Terri Greeno, an Express franchise owner in Crystal Lake, Illinois, says that the most preferred part-time schedule is one that "enables parents to drop off and/or pick up their kids from school."

She also notes that part-time work is a good option for baby boomers who are ready to transition out of the workforce but still want to stay busy and earn some money.

"Many people would like to continue to work part-time while they collect Social Security," she explained. This can be a win-win for baby boomers and employers, who are already struggling to find and train talent. "It's better to have the boomers' experience and wisdom on a part-time basis than not at all," Greeno added.

Yvonne Rockwell, an Express franchise owner in Santa Clarita, California, says that employers should embrace this opportunity to offer flexibility.

"The days of 'full-time or nothing' are in the past," she said. "Employers need to flex with the market in terms of maintaining their competitive edge. Employers need to ask themselves, 'Why not?' versus saying, 'We won't,' and 'We can't' or 'We have never.'"

Janis Petrini, an Express franchise owner in Grand Rapids, Michigan, says a boomer working part-time in a mentoring capacity can be valuable, "especially in skilled positions where they really need the expertise of the boomers." ♦

Part-Time Work by Choice Is on the Rise in the US

By Refresh Leadership on November 13, 2019 in Leadership and Management

Since the Great Recession, the number of Americans working part-time for economic reasons-such as the lack of full-time opportunities-has declined by more than 50 percent, from more than 9 million to less than 4.5 million. At the same time, the number of Americans working part-time for non-economic reasons-such as child care or semi-retirement-has risen steadily from around 18 million to more than 21.5 million. (Source: Bureau of Labor Statistics)

In a recent survey, Express Employment Professionals polled job seekers about whether they preferred full-time (63%)

or part-time work (37%). Those who preferred part-time work were asked to give specific reasons. Given the trends over the last decade, it is unsurprising that virtually all responses cited non-economic reasons:

Examples include:

- "Part-time actually motivates me to complete work in a more efficient manner."
- "I have simplified my life, and work is not the most important thing. A part-time job supports my passion."
- "Flexibility to take classes."
- "I have grandkids who need to get picked up after school, and I am the



**"You provide the kitchen...
WE create the delicious meal!"**
*Romantic Dinners – Business Lunches
Weddings – Special Events*



**OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine
International Cuisine - Cottage Food - Desserts**
¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,
bodas, eventos especiales!

Maribel & Javier Ruiz

(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850

Census Bureau Confirms Noncitizens To Be Hired For 2020 After Uncertainty

The federal government is widening its recruiting efforts for 2020 census jobs to include certain noncitizens for their non-English language skills, a Census Bureau official announced this week.

In general, Congress does not allow government agencies to hire noncitizens using federal tax dollars, and the Commerce Department, which oversees the bureau, prioritizes U.S. citizens when filling positions. But if a citizen with needed language skills cannot be hired, there are some exceptions that allow for the temporary employment of green card holders applying to become U.S. citizens, refugees or people granted asylum who have declared plans to become green

card holders and later citizens, and people born in American Samoa.

“We will employ that flexibility,” Tim Olson, the bureau’s associate director for field operations, said Tuesday, “and be able to hire noncitizens that are legally entitled to work in the U.S. for language purposes if in fact we do not have a citizen available in our pool.”

For the last U.S. census in 2010, the bureau hired close to 3,500 noncitizens with appropriate work visas, who made up less than a half-percent of more than 857,000 temporary workers, according to the agency’s internal review of its recruiting and hiring efforts. ♦

The Heart Of A Young Immigrant Mother, Nuevo Libro Por Rosa Ajanel

FUENTE: Page Publishing

SEATTLE, 21 de noviembre de 2019 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/

-- The Heart of a Young Immigrant Mother, es una obra escrita por la mano de Rosa Ajanel, una madre adolescente que tuvo que emigrar a los Estados Unidos a muy corta edad, proveniente de Guatemala. Ella nació en una familia pobre, trabajó como costurera y como granjera al igual que sus padres. Tuvo su hijo cuando tenía dieciséis años. En el presente su hijo tiene tres años. Ella es una mujer maya y habla tres dialectos mayas. Ella también es hispana, y está orgullosa de serlo. Se siente bendecida al poder hablar español, lengua que aprendió a los ocho años.

La autora Rosa Ajanel nos comenta acerca de su obra: “En este libro hablo acerca de las razones por las que muchas personas de Centroamérica emigran a los Estados Unidos. También hablo de cómo fue mi viaje y de cómo crucé el desierto de los Estados Unidos para llegar a este país. En la realidad, la mayoría de nosotros los migrantes tenemos un pasado que ha marcado nuestras vidas, y me atreví a hablar de esto para que todas las personas del mundo vean la cruda

realidad que tenemos que pasar para llegar a los Estados Unidos”.

Publicado por la editorial Page Publishing, con sede en la ciudad de New York, la obra de la autora Rosa Ajanel, The Heart of a Young Immigrant Mother, es un relato de la travesía que realizan miles de migrantes centroamericanos, dejando atrás familias y bienes personales en la búsqueda de un mejor futuro para ellos y los suyos.

continued next page

2020 Census Statistics in Schools - Program Kicks Off Nationwide

Source: United States Census Bureau | www.census.gov

The U.S. Census Bureau’s Statistics in Schools (SIS) program and Shelby County schools in Tennessee held a nationwide kickoff today highlighting new 2020 Census classroom activities for students to learn about the importance of having everyone in their families counted in the census next March.

The “Everyone Counts” Fall Festival featured guest speaker David Osmond, host of the TV show “Wonderama,” and gathered more than 1,000 students and teachers at Liberty Bowl Memorial Stadium in Memphis. The event raised awareness on how schools play a key role in getting an accurate count in their communities and challenged students through interactive games and new classroom activities specifically designed for the 2020 Census. Every school district superintendent across the country will receive a letter from the Census Bureau inviting them and their teachers to join the Statistics in Schools program for the 2020 Census.

“Our nation’s educators are trusted voices in their communities. With their help we can teach every student in the nation about the importance of participating in the 2020 Census,” said Census Bureau Director Steven Dillingham. “The Statistics in Schools program brings data and the 2020 Census into the classroom. This is a national call to action for every educator and student across the country. When students take home the message of how important the 2020 Census is, they help ensure that their household is counted.”

The SIS program offers K-12 educators free online activities, games and other resources to help them bring statistics into their classrooms. For the 2019-2020 school year, the SIS program - in partnership with teachers

from across the country — created 67 new 2020 Census activities and materials, including a song, interactive videos, wall maps and more. The new activities also focus on English language learners including adults learning English as a second language. The more than 100 resources available year-round, help students use census data in interactive ways to build skills in a variety of subjects. All of the resources are free and available on the SIS website with no registration required.

The 2020 Census materials are designed to be easily used in any classroom and are not tied to specific subject areas. The materials include activities that students can do at home to spread the word about the importance of completing the 2020 Census and counting everyone in the household, especially young children. An accurate count of all children is critical for educators and their students because 2020 Census responses drive decisions about the distribution of federal funds for programs and services such as special education, teacher training, technology, school lunch assistance, Head Start and after-school programs.

“The census only comes around once a decade,” Dillingham said. “A kindergartener counted in the 2020 Census this spring will be in high school when the next census comes around in 2030; that’s 10 years of school supplies, teachers, school lunches, and school resources that are dependent on ensuring every child is counted.”

For more information on the SIS program and the new 2020 Census materials, please visit Statistics in Schools. ♦

ANUNCIATE EN CONEXIÓN ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas: (850) 261-2358
Erika Rojas: (305) 878-5573 (Tallahassee)
Carmen and Jeff Gardner: (407) 712-5392 - Pensacola
Conexión: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com

Immigrant Mother cont.

Para las personas que deseen deleitarse con esta conmovedora historia de lucha, resistencia y sacrificio, pueden hacerlo a través de la lectura de este libro realizando la compra de The Heart of a Young Immigrant Mother en cualquier librería, o en las tiendas en línea de Apple iTunes, Amazon.com, Google Play o Barnes and Noble.

Para información adicional o cualquier consulta pueden contactar a Page Publishing, a través del siguiente número: 866-315-2708.

Acerca de Page Publishing: Page Publishing es una editorial tradicional con sede en la ciudad de Nueva York que presta todo tipo de servicios, maneja todos los temas intrínsecos involucrados en la publicación de los libros de sus autores incluyendo la distribución en las tiendas minoristas más grandes del mundo y la generación de las regalías. Aprende más en www.pagepublishing.com. ♦

*Merry
Christmas*
& **HAPPY NEW YEAR**

from Conexión Media Group

Panama City / Panama City Beach

**¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN!
ADVERTISE IN CONEXIÓN!**

**REACH THOUSANDS OF HISPANICS
& NON-HISPANICS!**

**CARMEN ARGUETA YACAMAN:
(850) 615-9224**

**carmenarguetayacaman2018@gmail.com
conexionflorida@gmail.com**



JOIN OUR TEAM!
WE ARE LOOKING FOR SALES REPRESENTATIVES
"PAID BY COMMISSION!"
REPRESENTATIVES NEEDED IN: TALLAHASSEE/QUINCY,
FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY,
PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!
BE PART OF US BY COLLABORATING WITH ARTICLES!

WE ARE YOUR PUBLICATION!
Help us develop and grow our "city sections":
¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! - "Aquí en Panama City"

FOR MORE INFO: (850) 368-3505
conexionflorida@gmail.com
CONEXIÓN is distributed in over 100 distribution spots in the
NW Florida and border towns of Alabama area.
Call us if you would like to be one of our distribution locations!
Visit us at: www.conexionflorida.com

El Rincón de Jaime

Jimmy's Corner



"¿Quieres mantener a Cristo en Navidad? Alimenta a los hambrientos, viste a los desnudos, perdona a los culpables, da la bienvenida a los no deseados, cuida a los enfermos, ama a tus enemigos y haz a los demás como te habrías hecho."

"Want to keep Christ in Christmas? Feed the hungry, clothe the naked, forgive the guilty, welcome the unwanted, care for the ill, love your enemies, and do unto others as you would have done unto you."

Steve Maraboli

NAVARRE
M I S I O N
casA
Iglesia Cristiana en Español

- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre Fl 32566
Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm
Pastor Gabriel Vargas | Tel.850.261.2358
Facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

La Vitrina

MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC

Horario
Lunes a Sábado:
10am-8pm
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street
Panama City, FL 32401
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178
mercadoytienda@gmail.com

CUT OFF BARBER SHOP

Susie, Stylist
Owner

(850) 243-3500
Mon - Fri 9:00a.m. ~ 6:00pm
Saturday - 9:00a.m. ~ 3:00p.m.
144 Mary Esther Plaza, Suite 6
Mary Esther, FL 32569



La Chalupita MEXICAN MARKET

Don los Mejores Precios de la Región
Contamos con Amplio Surtido de Productos Mexicanos
Tacueria, Carniceria y Mucho Mas!!

3422 U.S. Hwy. 98 W. #2
(850) 267-4528
SANTA ROSA BEACH, FL 32459



Tienda "La Mexicana"

Le ofrece productos mexicanos además de comida 100% mexicana: Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



Ft. Walton Beach, FL
298 Eglin Pkwy
Tel (850) 314-00-07
Fax (850) 314-68-30

Boletos para Todo México

MIS TAMALES STORE

Owner: Ignacia Rodriguez
8111 Navarre Pkwy,
Navarre, FL 32566



850.710.8414



PRINTING • GRAPHIC DESIGN • SIGNS

Advertising | Publication Layout
Package Design | Media Kits & More!

Brochures | Business Cards | Flyers
Post Cards | Door Hangers & More!

Over 20 years on the Treasure Coast

wd woodpeckerdesigns
772.370.7053



Popurri cont.

Evite la propagación de la gripe con un lavado de manos adecuado.

Si hay alguna enfermedad o problema médico en particular, le gustaría hablar, por favor hágamelo saber en Morovis. Me encantaría escribir sobre ello, ya que el espacio lo permite en el

periódico o en la web, donde el espacio no es un problema.

Por último, mi familia y yo queremos desearles a todos una bendición segura y una Feliz Navidad seguida de un Feliz y Próspero Año Nuevo y una década.

away or not helpful. Yet when demented or because medical conditions involving sight – vision, cardiac affect their safe use of a vehicle, it is time to broach that subject. Families should prepare for it. December 2-6th is National Older Driver Safety Awareness Week. For more information check www.aota.org

Christmas morning, all the children are up at the crack of light to open the gifts they receive. Be careful with the toys that you buy them. Choking and eye injuries are some of the injuries we see. This can happen because of giving inappropriate toys for the child's age or because of the small parts they are made from. Yet every child has dangerous toys at home already.

We all know that children put everything in their mouths. So, these ARE TOYS TO WATCH FOR:

- Small balls and marbles
- High-powered magnets
- Balloons
- Toys with small batteries

Flu season is once again starting in full force. Make sure to have your flu vaccine for everyone over six months. Avoid the spread of the flu with proper handwashing.

If there is any particular disease or medical problem, you would like to discuss- please let me know at morovis. I would be happy to write about it as space permits in the paper or on the web where space is not an issue.

Lastly, my family and I want to wish you all a safe bless and Merry Christmas followed by a happy and Prosperous New Year and decade.

Potpourri

By Marcos Otero

Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

Four in the morning Thanksgiving Day, and I am wondering what to write about. Yes, medical providers also have problems sleeping and worries. December is upon on, and the year 2019 is quickly coming to its end, and the new decade (2020-2029) will soon begin.

Yesterday Thanksgiving eve, I had multiple things that happened. I thought I could elucidate some of the things we should think about in December. Thus, a potpourri or mishmash of items. Rather than write about one medical condition, we will have a mixture of things.

Yesterday I was leaving Winn-Dixie after picking up last-minute items for Thanksgiving. There in the parking lot was an elderly couple wandering.

Neither could remember where they had parked. We stopped found out what the problems were and helped. Both had mild dementia that occurs with aging. Many shoppers just went passed them more concerned about the turkey and cranberry than that couple. The point here is to be civil and kind to each other. We all have problems big or small. Sometimes we recognize them, but more likely, others do. I challenge you to be kind and helpful. As the saying goes, pass it on. Passiton.com

This brings me to my next point. Sometimes doing the right thing is very painful. Over the last several months, we have had to restrict the licenses of some elderly. This is a difficult thing to do. Understand that driving themselves may be their only way to transport as the children are far



ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:
Gabriel Vargas: (850) 261-2358 • Erika Rojas: (305) 878-5573 (Tallahassee)
Carmen and Jeff Gardner: (407) 712-5392 - Pensacola
Conexión: (850) 368-3505 • conexionflorida@gmail.com

What's It Like to Work in a Call Center?

By Caleb Yen on Friday, November 8, 2019

With more than 500,000 call center job openings across the nation annually, employees are in high demand for this field. From inbound to outbound, customer service to sales, and everything in between, calls center jobs fit most personalities. If you're looking for a job that has flexible hours, equitable compensation, and requires little to no experience, becoming a call center representative might be the right fit for you.

When you think of a call center, the first image that comes to mind might be a huge room filled with dozens to more than hundreds of people lined up dialing frantically like drones. In reality, there are a variety of settings in which call centers function. Some call centers can be part of a larger organization or stand alone, while others are virtual, allowing employees to work from home. And all shifts are covered within different call centers, you name it, there's a call center operating no matter the time, day, or even holiday.

And technology always plays a big role. The majority of call centers invest in autodial systems and software that tracks every interaction you have with a client.

Which type of call center experience best suits you?

Traditional

If you like the bustle of an office and would rather be around a lot of people than be isolated, look at applying for jobs at a call center in a more traditional setting. Your workspace may be quite small to maximize the number of people able to work at one time. After all, the only items on your desk are usually a computer, phone, and notepad. With so many people in one room, it can become quite boisterous, fueling the energy required to stay positive and reach your goals.

Virtual

Prefer to stay at home? A virtual call center will literally make you feel right at home. Since you're working from home, it's your responsibility to set up your workspace to be as efficient as possible. You'll be required to have a fast internet connection and a computer and phone system that

supports software to track your calls, goals, and customer interactions. Since you're left to your own devices, staying focused and on task is very important.

Outbound

If you are an outbound call center representative, you're typically selling goods or services, developing customer relations, conducting surveys, or following up on customer inquiries. Outbound call center reps are high energy, calm under pressure, and can handle hearing the word "no." Successful outbound reps are also goal oriented, efficient, and enjoys a fast-paced atmosphere.

Some companies encourage their call center representatives to celebrate their wins by way of ringing bells, blowing horns, or cheering.

Inbound

Inbound call center representatives answer client inquiries ranging from billing to tech issues to complaints. Key characteristics of an inbound call center rep are problem solving skills, being a good listener, having a friendly demeanor, and possessing the ability to build rapport with the caller.

What are the pros and cons of working in a call center?

The downside of working in a call center is dealing with upset customers who are trying to resolve an issue. Tensions can run high when you're attempting to solve problems with a customer's order, account status, payments, and more. And if you're an outbound rep who sells goods and services, hearing the word "no" and being hung up on several times a day can wear on even the most confident personality types.

One thing that makes working in a call center appealing is that little to no experience is required. A call center is a great place to build your resume or to dip your toe back into the workforce if you've been away for an extended period of time. Depending on the job requirements, call center jobs can pay anywhere from \$10 – \$26 an hour, and that's not including bonuses, overtime opportunities, and other benefits.

Job titles associated with call center reps include customer service

representative, switchboard operator, answering service representative, telemarketer, sales representative, call center agent, customer advocate, and consumer experience agent, just to name a few. And there's room for growth opportunities to coordinator, supervisor, and manager.

The next time you talk with a call center representative, which is probably within the week, ask about their experience. It may help you determine whether or not applying for a call center is right for you.

It's Okay to Quit Your Job – But You Need to Have a Plan

By Caleb Yen on Tuesday, November 26, 2019

Nearly half (49%) of employees are unsatisfied with their jobs. It could be due to a bad boss, lack of work/life balance, or simply that they don't enjoy the work they do.

If any of that sounds familiar, it might be time to quit your job. But that means the uncertainty of a new job, a change in pay, and plenty of other complications. A solid plan is one way to cut down on those concerns.

First things first: start looking for a job now, while you're still employed. Traditional wisdom dictates that it's easier to find a job when you're already employed, and research backs it up. As noted by Quartz, Columbia University economists and the Federal Reserve Banks of Chicago and New York studied the job-seeking activities of 2,900 people, aged 18 to 64, and discovered that:

Employed individuals were both more likely to get contacted by potential employers and receive referrals from their contacts.

Employer response rate to people with jobs was four times higher than that of unemployed applicants.

Employed people received two times the amount of interviews and three times as many offers per application. Now that you're looking for a job, it's important to make a list of the pros and cons of your current position. What do you like and dislike? Both in terms of responsibilities, company culture, and any benefits your employer offers (or lacks). Feel free to be candid with everything you dislike about your job, too. Once your list is done, you'll have a much better idea of the type of job you want to accept moving forward.

Next is the most important part of having a quitting plan—setting your "exit by" date. If you don't set a date in advance, you might end up staying at the company for months or even years. Ask yourself how long you can stay at this job without sacrificing your mental health and work backwards from that date to set mini-goals and deadlines. For instance, number of applications filled per day, networking events attended, etc.

And there you have it! Now that you've planned everything out, you're ready to quit. Ideally, you'll know what you want and have plenty of job offers by your quit date

ANUNCIATE EN CONEXIÓN ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:

Gabriel Vargas - (850) 261-2358
Erika Rojas - (305) 878-5573 - Tallahassee
Carmen and Jeff Gardner - (407) 712-5392 - Pensacola
Conexión Main: (850) 368-3505
conexionflorida@gmail.com



Loren E. Beltran
 Hablo Español
 Certified Acceptance Agent
 Tax & Payroll Specialist

PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.

Simple, Accurate & Fast!



Serving you nationwide-Servimos a nivel nacional

Payroll-Nomina
 Bookkeeping-Teneduria de Libros
 Individual & Small Business Taxes-Impuestos para individuales y empresas
 Certified Acceptance Agent-Agente de Aceptacion certificada para transmitir ITIN
 Notary Public-Notaria Publica
 New Business Registration-Assistencia en registracion de negocios
 Zero Down Payment Workers' Compensation-Compensacion de Trabajadores

850-215-3279 OFFICE 702-689-6420 CELL
 beltranmultiservices@gmail.com
 433 Harrison Ave Panama City Fl 32401



EGLIN FEDERAL CREDIT UNION

Where Members Matter Most

eglinfcu.org

Tienda La Mexicana y Taquería

- Productos de México
- Productos de Centroamérica
- Productos de Brasil y Colombia
- Envíos y recargas
- Carnicería
- Especias y chiles secos

¡Como si estuvieras en Casa!
 Tortas • Tacos • Sopes • Burritos
 Quesadillas • Platos Especiales

SÁBADO Y DOMINGO
 Delicioso Menudo • Preparamos tu comida para eventos especiales
We cater for special occasions

**1209 AIRPORT RD • UNIT 6
 DESTIN, FLORIDA 32541
 CALL TODAY: 850-837-3140**

**CAKES FOR ALL OCCASIONS
 PASTELES PARA TODA OCASIÓN**

Cynthia Marquez
 Owner

Find us on: **facebook.**
 tiendalamexicanadestin

ARE YOU BILINGUAL?

The Okaloosa County Supervisor of Elections NEEDS YOU!

If you are:

- A United States Citizen
- 18+ years of age
- Able to read, write, and speak English and fluent in Spanish

CALL US!

We are looking for bilingual Poll Workers for upcoming elections. If you are interested in serving Okaloosa County voters and ensuring fair and accurate elections, become a Poll Worker today!



www.GoVote-Okaloosa.com (850)689-5600

¡INVIERTE EN TU NEGOCIO - ANUNCIATE POR CONEXIÓN!

CONEXIÓN

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities



Proud member of the



Greater Fort Walton Beach Chamber of Commerce

Winner - 2017 Small Business of the Year
Ganador - Premio a La Mejor Pequeña Empresa del 2017



Reach THOUSANDS of Hispanics and Non-Hispanics in North/NW Florida and Southern Alabama.

850.368.3505 - conexionflorida.com

COMFORTDENTAL CARE

TRUSTED GENERAL DENTISTS & SPECIALISTS WORKING TOGETHER IN NORTHWEST FLORIDA



SE HABLA ESPAÑOL



— ALL IN ONE OFFICE —
 GENERAL DENTISTRY
 FAMILY DENTISTRY
 ORTHODONTICS
 DENTAL IMPLANTS
 PEDIATRIC DENTISTRY
 SEDATION & MORE

— TODO EN UN SOLO LUGAR —
 ODONTOLOGÍA GENERAL
 ODONTOLOGÍA FAMILIAR
 ORTODONCIA
 IMPLANTES DENTALES
 ODONTOPEDIATRÍA
 SEDACIÓN Y MÁS

FOUR CONVENIENT LOCATIONS

- PENSACOLA
5710 NORTH DAVIS HWY, SUITE 1 • 850-391-3313
 - CRESTVIEW
10 RIVERWOOD DRIVE, SUITE A • 850-601-5112
 - SANTA ROSA BEACH
2010 HWY 98 W, SUITE 102 • 850-601-5551
 - MARY ESTHER
460 MARY ESTHER BLVD • 850-601-5545
- LLÁMANOS O ENTRA EN PAGINA WEB PARA HORARIOS
WWW.COMFORTDENTAL4ME.COM

Let us make your dreams come true!

PERFECT DAY EVENT HALL

¡NUEVO Y ESPECTACULAR SALÓN PARA TUS EVENTOS ESPECIALES!

Variedad de Paquetes Incluyendo:
Equipo de Sonido Profesional
DJ • Decoraciones
Planeación del Evento
Fotografía y Videografía

Packages Can Include:
Professional Sound System
DJ • Decorations
Event Planning
Photography & Videography



**RECIBE
DESCUENTO DE
\$100 CON ESTE
ANUNCIO**

**BRING THIS AD
AND RECEIVE
\$100
DISCOUNT**

21 Racetrack NE • Ft. Walton Beach, FL 32547

LUNES A DOMINGO / MONDAY TO SUNDAY



850.855.8288 or 850.855.8169



QUINCEAÑERAS, BODAS, FIESTAS DE CUMPLEAÑOS, NAVIDEÑAS O DE EMPRESAS, REUNIONES/SEMINARIOS
WEDDINGS, BIRTHDAY/CHRISTMAS & CORPORATE PARTIES, MEETINGS, SEMINARS



piggly wiggly



¡Tu cerveza hispana y americana favorita!

¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller and more!

¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!

ICE COLD BEER

At the lowest prices in town... period!

Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

¡TENEMOS TUS PRODUCTOS Y MARCAS FAVORITAS!

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

¡En el 2020 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!



OPEN DAILY 7AM-9PM

251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com

PEPPERS
MEXICAN GRILL & CANTINA
1176 EGLIN PKWY
SHALIMAR, FL 32579
850.613.6970
70% MILITARY DISCOUNT AND KIDS EAT FREE TUESDAYS
(SHALIMAR LOCATION ONLY)

2 For 1 DRAFT BEERS & HOUSE MARGARITAS EVERY DAY!!!!

FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT: PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM

TRY OUR OTHER LOCATIONS!

1900 S Ferdon Blvd Suite 140 | CRESTVIEW, FL | 850.398.5042
1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32301 | 850.877.2020
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850.536.6800
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850.785.2227